Vun Hei A Vun Do

Neiegkeeten aus der Gemeng Groussbus-Wal 2 - 9/26

KlimaPakt EUROPEAN ENERGY AWARD
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima
65%

NaturPakt
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur
40%

GROUSSBUS·WAL

Inhalt

Virwuert	3
Gemengerotssitzungen	4
Gemengereglementer / Afterwork Buergermeeschter	10
Studentenjobs op der Gemeng / Carlo Schneider Cartoon	11
Esou net: de béise Fanger	12
Cityapp Groussbus-Wal	13
Virowend vum Nationalfeierdag 2026	14
Te Deum 2026	18
Sportler vum Joer 2025	20
Weekend vum Wëlle Westen 2026	27
Aweiung vum Gîte zu Randschelt	28
Fotoréckbleck aus de leschte Méint	30
Aktioun gielt Band	32
Seltene Lebensräume wiederherstellen	34
Bicherbox Wëlle Westen	36
Chantiersrubrik	37
Windmobile um Campus Schlassgaart	38
Coupe scolaire 2026 zu Groussbus	39
First Lego League 2026	40
Keng E-Scooter an elektresch Trottinett um Campus Nei Brasilien	41
Colonie 2026 zu Paräis	42
Wenn Schule und Maison Relais gemeinsam Kirmes feiern	44
Wat ass lass?	46
Schwaarzt Briet	59
Tëppel an Tun - e grousse Succès!	60
Neiegkeete vun der Groussbus-Waler Musek	62
Dësch-Tennis Groussbus-Mäerzeg	64
D'Fräizäitfrënn on Tour	66
Vélosummer 2026	68
Willibrordusfeier 2026	70
WOK 2026	71
Musée Thillenvogtei	72
Par Atertdall Sainte-Claire	73
Jeunesse Grosbous	74
News vu GroWaMove	75
Perséinlech Erënnerungen un de Jean Ney	78
Äddi Fernand	81
Moiesgebiet um Randschleider Pad	83
Fotoen aus der Gemeng	84
Diplomiwwerreechung Musikschoul Kanton Réiden	88
Youth&Work: Kein Job? Keine Lehre?	90
Fairtrade: Eis Gemeng ënnerstëtzt de fairen Handel	91
Wat séngt do? Vullestëmmecours fir Ufänger	92
Rettet den Kiebitz - Neue Feuchtgebiete für Mensch und Natur	93
Just e Koup Steng?	94
Aire de collecte pour les déchets verts: comment bien trier?	95
Helfen Sie mit!	96
Geseemsmëschung fir Lëtzebuerg	97
Rätsel	98
Kannersäit	100
Etat civil	101
Police Lëtzebuerg: 2,0 Promill op der Trottinett?	102
Kontakt an Ëffnungszäiten	103

Impressum

D'Zeitung vun der Gemeng Groussbus-Wal erschéngt véier mol d'Joer ënnert der Responsabilitéit vum Schäfferot.

Redaktioun:
- Responsabel aus dem Schäfferot
- Charline Lebrun (Layout a Koordinatioun)
- Titelfoto: Monique Reinard-Klees

Mir soen alle Leit Merci, déi eis eppes eraginn hunn!

Nächst Ausgab: Dezember 2026
Delai fir eppes eranzeginn: 12. November 2026
Schéckt eis Är Dokumenter per E-Mail op:
buet@g-w.lu

Aus organisatoresche Grënn behält de Schäfferot sech d'Recht vir, e Choix ze treffen, wéi eng Inhalter veröffentlecht ginn.

Mir weisen drop hinn, dat Fotoen, déi am Kader vun enger ëffentlecher Veranstaltung geholl ginn, potentiell an enger vun eisen Ausgaben oder online kënne publizéiert ginn. Wann Dir dëst nit wëllt, schreift eis w.e.g. eng Email op: dpo@g-w.lu
Nous souhaitons vous informer que dans le cadre des évènements publics qui auront lieu, vous êtes susceptible d'être photographiés. Ces photographies seront potentiellement publiées dans notre bulletin communal ou en ligne. Si vous souhaitez vous opposer à la prise de photographie et/ou à la publication, veuillez nous en informer sur dpo@g-w.lu

Gedréckt op 100% recycléiertem Pabeier

KlimaPakt EUROPEAN ENERGY AWARD
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima 65%

NaturPakt
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur 40%

Virwuert

Léif Matbiergerinnen a Matbierger,

d'Summervakanz geet lues a lues op en Enn a mir kommen nees an den normalen Alldag zeréck. D'Schoulen an d'Maison Relais fëllen sech erëm mat Liewen a vill Leit sinn aus der Vakanz zeréck.

An deem Kader wëll ech nach eng Kéier dovu profitéieren, fir Iech alleguer am Numm vum Schäffen- a Gemengerot op d'Aweiung vun eisem neie Gebai um Campus Schlassgaart ze invitéieren. Déi ass den 18. September ab 16 Auer a mir géifen eis freeën, Iech bei dëser Geleeënheet begréissen ze kënnen.

Déi lescht Méint hunn eis vill Méiglechkeete ginn, fir Zäit dobaussen ze verbréngen an eis Gemeng an eis Regioun ze entdecken, sief dat op engem vun eise schéinen Tréppelweeër oder awer léiwer mam Vëlo wärend dem Vëlosummer.

De waarmen an dréchene Summer huet eis awer nach eng Kéier däitlech gemaach, datt eist Drénkwaasser eng wäertvoll Ressource ass, déi net onendlech zur Verfügung steet. Och wann d'Hëtzt lues a lues nogëtt, bleift e bewossten a spuersamen Ëmgang mam Waasser wichteg a jidderee vun eis kann duerch kleng Gesten am Alldag dozou bäidroen. Gläichzäiteg musse mir eis Quellen an eis Ëmwelt konsequent virun der Verschmotzung schützen. Waasserschutz ass net nëmmen eng Aufgab fir de Summer, mee eng gemeinsam Verantwortung fir dat ganzt Joer.

Zu engem gudden Zesummeliewe gehéiert awer och, datt mir op déi Saachen oppassen, déi eis alleguer gehéieren. An der leschter Zäit koum et leider vereenzelt zu Vandalismus an eiser Gemeng. Esou Virfäll bréngen net nëmme Käschte mat sech, mee betreffe Plazen, déi fir eis Kanner, eis Veräiner an d'Allgemengheet geduecht sinn. Mir bieden dofir jiddereen, respektvoll mat den ëffentlechen Infrastrukturen ëmzegoen.

Mam Ufank vum neie Schouljoer wënschen ech jidderengem eng gutt Rentrée an ee schéinen Hierscht.

Anne Steichen
2. Schäffin vun der Gemeng Groussbus-Wal

Chers concitoyennes et concitoyens,

les vacances d'été touchent peu à peu à leur fin et nous retrouvons progressivement notre rythme quotidien. Les écoles et les Maisons Relais se remplissent à nouveau de vie et de nombreuses personnes sont de retour de leurs vacances.

Dans ce contexte, je voudrais une nouvelle fois profiter de l'occasion pour vous inviter tous, au nom du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal, à l'inauguration de notre nouveau bâtiment sur le campus Schlassgaart. Celle-ci aura lieu le 18 septembre à partir de 16 heures et nous serions heureux de pouvoir vous accueillir à cette occasion.

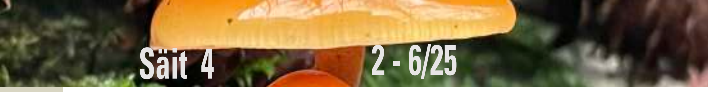
Ces derniers mois nous ont offert de nombreuses occasions de passer du temps en plein air et de découvrir notre commune et notre région, que ce soit sur l'un de nos beaux sentiers de randonnée ou, pour ceux qui le préfèrent, à vélo durant le Vëlosummer.

Toutefois, cet été chaud et sec nous a clairement montré que notre eau potable est une ressource précieuse qui n'est pas disponible de manière illimitée. Même si les fortes chaleurs diminuent progressivement, il reste important d'utiliser l'eau de manière responsable et économe, et chacun d'entre nous peut y contribuer par de petits gestes au quotidien. Parallèlement, nous devons continuer à protéger nos sources et notre environnement contre la pollution. La protection de l'eau n'est pas seulement une tâche pour l'été, mais une responsabilité commune tout au long de l'année.

Une bonne vie en communauté implique également que nous prenions soin de ce qui appartient à tous. Ces derniers temps, notre commune a malheureusement connu quelques actes isolés de vandalisme. De tels incidents entraînent non seulement des coûts, mais touchent également des lieux destinés à nos enfants, à nos associations et à l'ensemble de la population. Nous demandons donc à chacun de traiter les infrastructures publiques avec respect.

À l'occasion de la rentrée scolaire, je vous souhaite une bonne rentrée et un bel automne.

Anne Steichen
2e échevine de la commune de Groussbus-Wal



Gemengerotssitzungen

Séance du conseil communal du 9 mars 2026

*Présents: **P. Engel, bourgmestre; C. Thommes-Bach, M. Risch, A. Steichen échevines; M. Ensch, M. Goelff, S. Majerus, M. Mersch, A. Olinger, J. Schuh, conseillers***

*Assiste: **M. Pletschette, secrétaire***

*Absents excusés: **R. Gereke, M. Witkowsky, conseillers***

1. Approbation d'actes notariés – approbation d'un acte notarié par lequel M. Antonio Da Mota Lopes cède gratuitement à la commune de Groussbus-Wal la parcelle 1071/4828 d'une contenance de 24 centiares pour l'incorporation du trottoir existant dans le domaine public communal.

2. Approbation de compromis – approbation d'un compromis d'échange – à neuf voix et une abstention – conclu avec M. Alphonse Schuster, qui cède gratuitement des parties des parcelles numéros 1161/1930 et 1161/4958 d'environ 11,35 ares, et la commune qui cède gratuitement la parcelle numéro 1720/3388 de 56,87 ares ainsi qu'une partie d'un chemin rural à déclasser d'environ 3,97 ares. Cet échange, sans paiement, se fait dans l'intérêt public, afin de permettre à la commune d'obtenir un terrain adapté pour un nouveau réservoir d'eau.

3. Approbation de décomptes de travaux extraordinaires :
a. approbation du décompte final relatif aux travaux d'aménagement (2016 à 2020) des alentours de la maison relais à Grosbous de 232.065,54€,
b. approbation du décompte final relatif aux travaux d'aménagement (2020 à 2022) d'un café social « Al Post » à Grosbous de 17.433,09€ et
c. approbation du décompte final relatif aux travaux de renouvellement (2017 à 2019) de la conduite d'eau dans la « rue d'Arlon » à Grosbous de 139.746,53€.

4. Approbation d'une convention concernant des mesures de protection de la nature à Grevels, « Roestergrund » - approbation – à huit voix contre une et en l'absence de l'échevine Anne Steichen (empêchée en vertu de l'article 20 de la loi communale) - de la convention signée avec M. Jeff Steichen de Lehrhof concernant des travaux de protection de la nature à Grevels, « Roestergrund » à réaliser en 2026 en

Gemeinderatssitzung vom 9. März 2026

*Anwesend: **P. Engel, Bürgermeister, C. Thommes-Bach, M. Risch, A. Steichen Schöffen; M. Ensch, M. Goelff, S. Majerus, M. Mersch, A. Olinger, J. Schuh, M. Witkowsky, Gemeinderäte***

*wohnte d. Sitzung bei: **M. Pletschette, Sekretär***

*Abwesend (entschuldigt): **R. Gereke, M. Witkowsky, Gemeinderäte***

1. Genehmigung notarieller Urkunden – Genehmigung einer notariellen Urkunde, mit der Herr Antonio Da Mota Lopes der Gemeinde Groussbus-Wal die Parzelle 1071/4828 mit einer Fläche von 24 Ar unentgeltlich zur Eingliederung des bestehenden Gehwegs in das kommunale öffentliche Eigentum überträgt.

2. Genehmigung eines Vorvertrags – Genehmigung eines mit Herrn Alphonse Schuster geschlossenen Tauschvorvertrags – mit neun Stimmen bei einer Enthaltung –, wonach dieser unentgeltlich Teile der Parzellen Nr. 1161/1930 und 1161/4958 mit einer Fläche von ca. 11,35 Ar abtritt, wobei die Gemeinde die Parzelle Nr. 1720/3388 mit einer Fläche von 56,87 Ar sowie einen Teil eines aus dem öffentlichen Wegnetz zu entlassenden Feldwegs mit einer Fläche von ca. 3,97 Ar unentgeltlich abtritt. Dieser Tausch ohne Zahlung erfolgt im öffentlichen Interesse, um der Gemeinde die Beschaffung eines geeigneten Grundstücks für ein neues Wasserreservoir zu ermöglichen.

3. Genehmigung der Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten:
a. Genehmigung der Schlussabrechnung für die Gestaltungsarbeiten (2016 bis 2020) im Umfeld des Kinderbetreuungszentrums in Grosbous in Höhe von 232.065,54 €,
b. Genehmigung der Schlussabrechnung für die Ausbauarbeiten (2020 bis 2022) eines Sozialcafés „Al Post" in Grosbous in Höhe von 17.433,09 € und
c. Genehmigung der Schlussabrechnung für die Erneuerungsarbeiten (2017 bis 2019) an der Wasserleitung in der „Rue d'Arlon" in Grosbous in Höhe von 139.746,53 €.

4. Genehmigung einer Vereinbarung über Naturschutzmaßnahmen in Grevels, „Roestergrund" – Genehmigung – mit acht Stimmen gegen eine und in Abwesenheit der Beigeordneten Anne Steichen (verhindert gemäß Artikel 20 des Gemeindegesetzes) – der mit Herrn Jeff Steichen aus Lehrhof unterzeichneten Vereinbarung über Naturschutzmaßnahmen in Grevels, „Roestergrund", die 2026 in

collaboration avec le syndicat SICONA-Centre.

Zusammenarbeit mit dem Verband SICONA-Centre durchgeführt werden sollen.

5. Approbation d'une convention de servitude de passage signée avec les époux Joseph Poorters et Cecile Biver de Grosbous relative à un droit de passage pour une conduite d'eau potable sur les parcelles 992/5143 et 992/5146 sises à Grosbous.

5. Genehmigung einer Vereinbarung mit dem Ehepaar Joseph Poorters und Cecile Biver aus Grosbous über ein Wegerecht für eine Trinkwasserleitung auf den Grundstücken 992/5143 und 992/5146 in Grosbous.

6. Présentation du Club Aterdall

6. Vorstellung des Clubs Atertdall

7. Fixation des tarifs lors de l'évènement « Walpurgisnuecht » de la commission consultative de la culture et du tourisme – décision de fixer un tarif unique de 5€ par personne pour la participation aux frais de la marche y compris boisson(s) et grillade(s) à l'issue de la marche traditionnelle.

7. Festlegung der Tarife für die Veranstaltung „Walpurgisnuecht" durch den beratenden Kommission für Kultur und Tourismus – Beschluss zur Festlegung eines Einheitspreises von 5 € pro Person als Unkostenbeitrag für die Wanderung, einschließlich Getränken und Grillgerichten im Anschluss der traditionellen Wanderung.

8. Décision(s) relative(s) à l'exercice du droit de préemption – renonciation à l'exercice du droit de préemption concernant un terrain sis à Grevels, section WD de Wahl, sous le numéro 738/3029.

8. Beschluss(e) bezüglich der Ausübung des Vorkaufsrechts – Verzicht auf die Ausübung des Vorkaufsrechts bezüglich eines Grundstücks in Grevels, Abschnitt WD von Wahl, unter der Nummer 738/3029.

9. Lotissement(s) de terrains – approbation du projet de lotissement lequel prévoit de lotir la parcelle sise à Wahl, « rue des Champs », section WD de Wahl, numéro 673/2221 en trois lots.

9. Grundstücksparzellierung(en) – Genehmigung des Parzellierungsvorhabens, das die Aufteilung des in Wahl, „Rue des Champs", Abschnitt WD von Wahl, unter der Nummer 673/2221 gelegenen Grundstücks in drei Parzellen vorsieht.

10. Titres de recettes – approbation de titres et avis de recettes au montant total de 2.100.356,19€ se rapportant à l'exercice 2025 et de 1.490.225,77€ se rapportant à l'exercice en cours.

Remarque: sauf indication contraire, les décisions ont été prises à l'unanimité des voix. Le texte intégral peut être consulté à l'administration communale.

10. Einnahmen – Genehmigung von Einnahmen in Höhe von insgesamt 2.100.356,19 € für das Geschäftsjahr 2025 und in Höhe von 1.490.225,77 € für das laufende Geschäftsjahr.

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen. Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Séance du conseil communal du 21 avril 2026

*Présents: **P. Engel, bourgmestre; C. Thommes-Bach, M. Risch, A. Steichen échevines; M. Ensch, M. Goelff, S. Majerus, M. Mersch, A. Olinger, R. Gereke, J. Schuh, M. Witkowsky, conseillers***

*Assiste: **M. Pletschette, secrétaire***

Absents excusés: /

1. Approbation d'actes notariés – approbation – à dix voix contre une – de l'acte notarié par lequel M. Joseph Meyers de Dellen, les consorts Carmen Rasquin d'Esch-sur-Sûre et Mireille Rasquin de Beckerich cèdent gratuitement à la commune la parcelle 380/855 sise à Kuborn pour l'aménagement d'une bande de stationnement avec trottoir.

Gemeinderatssitzung vom 21. April 2026

*Anwesend: **P. Engel, Bürgermeister, C. Thommes-Bach, M. Risch, A. Steichen Schöffen; M. Ensch, M. Goelff, S. Majerus, M. Mersch, A. Olinger, J. Schuh, M. Witkowsky, Gemeinderäte***

*wohnte d. Sitzung bei: **M. Pletschette, Sekretär***

Abwesend (entschuldigt): /

1. Genehmigung notarieller Urkunden – Genehmigung – mit zehn Stimmen gegen eine – der notariellen Urkunde, mit der Herr Joseph Meyers aus Dellen, die Eheleute Carmen Rasquin aus Esch-sur-Sûre und Mireille Rasquin aus Beckerich der Gemeinde unentgeltlich die in Kuborn gelegene Parzelle 380/855 zur Anlage eines Parkstreifens mit Gehweg abtreten.

2. Approbation de décomptes de travaux extraordinaires - décomptes finaux de divers travaux (travaux de déconnexion du ruisseau « Säift » de la canalisation des eaux de pluie entre 2018 et 2020, travaux de rénovation partielle de la salle des fêtes à Grosbous entre 2014 à 2020).

3. Règlement de circulation à l'occasion du « Vëlosummer 2026 » – à neuf voix contre deux – la circulation sur la « rue de Schandel » à Grosbous et entre Grosbous et Schandel est interdite à tout trafic motorisé du 1ier au 2 août inclus et du 8 au 9 août inclus.

4. Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence concernant un chantier dans la « rue Principale » à Grevels à l'occasion des travaux de réaménagement de l'entrée en localité sur le CR308 à Grevels en provenance de Koetschette.

5. Confirmation d'un règlement de circulation d'urgence concernant un chantier dans la « rue Principale » à Wahl à l'occasion des travaux de raccordement de la « rue Principale » à Wahl au réseau de fibre optique.

6. Approbation du programme de remise en état de la voirie rurale pour l'exercice 2027. Les travaux énumérés ci-après sont prévus :
a. Grosbous « Oben der Driecht», rechargement sur une longueur de 330m,
b. Buschrodt « Um Schéckelt », renouvellement couche de roulement sur une longueur de 400m et
c. Kuborn « Kéiber Fuert », remise en état et renouvellement couche de roulement sur une longueur de 100m.

7. Approbation des comptes communaux de l'exercice 2024 – approbation du compte administratif et du compte de gestion qui se soldent par un boni final de 3.287.688,39 €.

8. Décision(s) relative(s) à l'exercice du droit de préemption:
a. renonciation à l'exercice du droit de préemption concernant un terrain sis à Grosbous, section GA de Grosbous, sous les numéros 1071/4298 et 1071/5083 et
b. renonciation à l'exercice du droit de préemption concernant un terrain sis à Grosbous, section GA de Grosbous, sous le numéro 900/5762.

9. Lotissement(s) de terrains:
a. approbation – à onze voix contre une - du projet de lotissement lequel prévoit lotir la parcelle sis à Grevels, numéro 275/4512, en deux lots,
b. approbation du projet de lotissement lequel prévoit lotir les parcelles sises à Wahl, numéros 439/2348 et 440, en deux nouveaux lots,
c. approbation du projet de lotissement lequel prévoit lotir la parcelle sise à Grosbous, numéro 920/5045

2. Genehmigung von Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten - Endabrechnungen für verschiedene Bauarbeiten (Arbeiten zur Trennung des Baches „Säift" vom Regenwasserkanal zwischen 2018 und 2020, Teilrenovierung des Festsaals in Grosbous zwischen 2014 und 2020).

3. Verkehrsregelung anlässlich des „Vëlosummer 2026" – mit neun zu zwei Stimmen – ist der motorisierte Verkehr auf der „Rue de Schandel" in Grosbous sowie zwischen Grosbous und Schandel vom 1. bis einschließlich 2. August und vom 8. bis einschließlich 9. August verboten.

4. Bestätigung einer Notfall-Verkehrsregelung im Zusammenhang mit einer Baustelle in der „Rue Principale" in Grevels anlässlich der Umgestaltungsarbeiten am Ortseingang an der CR308 in Grevels aus Richtung Koetschette.

5. Bestätigung einer Notfall-Verkehrsregelung im Zusammenhang mit einer Baustelle in der „Rue Principale" in Wahl anlässlich der Arbeiten zum Anschluss der „Rue Principale" in Wahl an das Glasfasernetz.

6. Genehmigung des Programms zur Instandsetzung der Landstraßen für das Haushaltsjahr 2027. Folgende Arbeiten sind vorgesehen:
a. Grosbous „Oben der Driecht", Aufschüttung auf einer Länge von 330 m,
b. Buschrodt „Um Schéckelt", Erneuerung der Deckschicht auf einer Länge von 400 m, und
c. Kuborn „Kéiber Fuert", Instandsetzung und Erneuerung der Deckschicht auf einer Länge von 100 m.

7. Genehmigung der kommunalen Konten für das Haushaltsjahr 2024 – Genehmigung der Verwaltungsrechnung der Gemeinde für das Haushaltjahr 2024 sowie die Haushaltsrechnung der Gemeinde mit einem Endüberschuss von 3.287.688,39 €.

8. Beschluss(e) bezüglich der Ausübung des Vorkaufsrechts:
a. Verzicht auf die Ausübung des Vorkaufsrechts bezüglich eines Grundstücks in Grosbous, Flurstück GA von Grosbous, mit den Nummern 1071/4298 und 1071/5083 sowie
b. Verzicht auf die Ausübung des Vorkaufsrechts bezüglich eines Grundstücks in Grosbous, Flurstück GA von Grosbous, unter der Nummer 900/5762.

9. Grundstücksparzellierung(en):
a. Genehmigung – mit elf Stimmen gegen eine – des Parzellierungsvorhabens, das die Aufteilung des in Grevels gelegenen Grundstücks Nr. 275/4512 in zwei Parzellen vorsieht,
b.Genehmigung des Parzellierungsvorhabens, das die Aufteilung der in Wahl gelegenen Grundstücke Nr. 439/2348 und 440 in zwei neue Parzellen vorsieht,
c. Genehmigung des Parzellierungsvorhabens, das die Aufteilung des in Grosbous gelegenen Grundstücks

en deux nouveaux lots.

10. Titres de recettes – approbation des titres et avis de recettes au montant total de 67.232,15 € se rapportant à l'exercice 2025 et de 1.495.790,22 € se rapportant à l'exercice en cours.

11. Approbation – à onze voix contre une - du projet relatif au développement culturel et touristique du site « Thillenvogtei » à Rindschleiden (1ière phase) dont le coût va s'élèver à 617.555,28 € selon le devis tel qu'élaboré par bureau d'architecte Beng d'Esch-sur-Alzette en collaboration avec le bureau d'ingénierie Daedalus de Heffingen.

12. Approbation – à onze voix et une abstention - du projet relatif à l'aménagement d'un chauffage urbain à Rindschleiden dont le coût va s'élever à 736.144,08 € selon le devis tel qu'élaboré par le bureau d'architecte Beng d'Esch-sur-Alzette en collaboration avec le bureau d'ingénierie Daedalus de Heffingen.

Remarque: sauf indication contraire, les décisions ont été prises à l'unanimité des voix. Le texte intégral peut être consulté à l'administration communale.

Nr. 920/5045 in zwei neue Parzellen vorsieht.

10. Einnahmen – Genehmigung der Einnahmenbescheide und -mitteilungen in Höhe von insgesamt 67.232,15 € für das Haushaltsjahr 2025 und in Höhe von 1.495.790,22 € für das laufende Haushaltsjahr.

11. Genehmigung – mit elf Stimmen gegen eine – des Projekts zur kulturellen und touristischen Entwicklung des Standorts „Thillenvogtei" in Rindschleiden (1. Phase), dessen Kosten sich auf 617.555,28 € gemäß dem Kostenvoranschlag, der vom Architekturbüro Beng aus Esch-sur-Alzette in Zusammenarbeit mit dem Ingenieurbüro Daedalus aus Heffingen erstellt wurde.

12. Genehmigung – mit elf Stimmen bei einer Enthaltung – des Projekts zur Errichtung eines Fernwärmenetzes in Rindschleiden, dessen Kosten sich auf 736.144,08 € gemäß dem Kostenvoranschlag, der vom Architekturbüro Beng aus Esch-sur-Alzette in Zusammenarbeit mit dem Ingenieurbüro Daedalus aus Heffingen erstellt wurde.

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen. Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Séance du conseil communal du 18 mai 2026

Présents: P. Engel, bourgmestre; C. Thommes-Bach, A. Steichen, M. Risch, échevines; M. Ensch, R. Gereke, M. Goelff, S. Majerus, M. Mersch, A. Olinger, J. Schuh, conseillers

Assiste: M. Pletschette, secrétaire

Absent excusé: M. Witkowsky, conseiller

Changement de l'ordre du jour – vue que le point 13 (lotissement de terrains) est devenu sans objet, il sera remplacé par le point **«confirmation d'un règlement de circulation temporaire d'urgence à l'occasion des travaux d'extension du réseau de fibres optiques de la POST à Grevels»**.

1. Approbation d'actes notariés:
a. approbation d'un acte notarié de constitution de servitude avec les époux Poorters-Biver de Grosbous concernant un droit de passage pour une conduite d'eau potable sur les parcelles 992/5143 et 992/5146 sises à Grosbous,
b. approbation d'un acte de vente avec TARRAS S.à.r.l par lequel la commune devient propriétaire de la parcelle 782/1837 à Wahl, pré d'une contenance de 46 ares 70 centiares au prix de 5.500 € dans un but d'utilité publique consistant la mise en œuvre de mesures de protection de la nature.

Gemeinderatssitzung vom 18. Mai 2026

Anwesend: P. Engel, Bürgermeister; C. Thommes-Bach, M. Risch, A. Steichen Schöffen; M. Ensch, R. Gereke, M. Goelff, S. Majerus, M. Mersch, A. Olinger, J. Schuh, Gemeinderäte

wohnte d. Sitzung bei: M. Pletschette, Sekretär

Abwesend (entschuldigt): M. Witkowsky, Gemeinderat

Änderung der Tagesordnung – da Punkt 13 (Grundstücksparzellierung) gegenstandslos geworden ist, wird er durch den Punkt **„Bestätigung einer vorübergehenden Notfall-Verkehrsregelung anlässlich der Arbeiten zum Ausbau des Glasfasernetzes der POST in Grevels"** ersetzt.

1. Genehmigung notarieller Urkunden :
a. Genehmigung einer notariellen Urkunde zur Begründung einer Dienstbarkeit mit dem Ehepaar Poorters-Biver aus Grosbous bezüglich eines Wegerechts für eine Trinkwasserleitung auf den Parzellen 992/5143 und 992/5146 in Grosbous,
b. Genehmigung eines Kaufvertrags mit TARRAS S.à.r.l., durch den die Gemeinde Eigentümerin der Parzelle 782/1837 in Wahl, einer Wiese mit einer Fläche von 46 Ar 70 Centiare, zum Preis von 5.500,00 € zu einem gemeinnützigen Zweck wird, der in der Umsetzung von Naturschutzmaßnahmen besteht.

2. Approbation d'une convention relative à la mise à disposition de locaux à l'association « Jeunesse Grosbous », convention réglant la mise à disposition de locaux dans l'enceinte du bâtiment communal « Prommenhaff » à Grosbous pour l'organisation de ses réunions et activités.

2. Genehmigung einer Vereinbarung über die Bereitstellung von Räumlichkeiten an den Verein „Jeunesse Grosbous", wobei diese Vereinbarung die Bereitstellung von Räumlichkeiten innerhalb des Gemeindegebäudes „Prommenhaff" in Grosbous für die Durchführung seiner Versammlungen und Aktivitäten regelt.

3. Approbation d'une convention relative à la mise à disposition de locaux à l'association « Saint Maximilian Kolbe Grosbous » (LGS) – point ajourné.

3. Genehmigung einer Vereinbarung über die Bereitstellung von Räumlichkeiten für den Verein „Saint Maximilian Kolbe Grosbous" (LGS) – Punkt vertagt.

4. Approbation d'une convention de cession gratuite de terrain à Wahl, rue des Champs. Approbation – à dix voix contre une – d'un compromis avec les époux Jungblut-Schmitt de Wahl qui cèdent gratuitement à la commune la parcelle 673/X2 à Wahl suivant projet de lotissement approuvé par le conseil communal le 9 mars 2026.

4. Genehmigung einer Vereinbarung über die unentgeltliche Übertragung eines Grundstücks in Wahl, Rue des Champs. Genehmigung – mit zehn Stimmen gegen eine – eines Vorvertrags mit dem Ehepaar Jungblut-Schmitt aus Wahl, das der Gemeinde das Grundstück 673/X2 in Wahl gemäß dem vom Gemeinderat am 9. März 2026 genehmigten Parzellierungsplan unentgeltlich überträgt.

5. Approbation d'un contrat dans le cadre de la collecte de déchets verts – approbation du contrat de coopération avec M. Romain Pletschette, en vue de la mise à disposition d'une aire d'entreposage pour déchets verts en provenance des ménages de la commune de Groussbus-Wal pour la durée du 1ier juin 2026 au 31 décembre 2026.

5. Genehmigung eines Vertrags im Rahmen der Grünabfallsammlung – Genehmigung des Kooperationsvertrags mit Herrn Romain Pletschette über die Bereitstellung eines Abstellplatzes für Grünabfälle aus den Haushalten der Gemeinde Groussbus-Wal für den Zeitraum vom 1. Juni 2026 bis zum 31. Dezember 2026.

6. Approbation d'un contrat de bail relatif à l'exploitation du gîte à Rindschleiden – approbation – à dix voix contre une – du contrat de bail avec Simpleviu s.à.r.l selon lequel la commune donne en location à Simpleviu s.à.r.l. le gîte touristique « ancien presbytère » à Rindschleiden pour une durée de cinq années à partir du 1ier juillet 2026.

6. Genehmigung eines Mietvertrags über den Betrieb der Ferienunterkunft (Gîte touristique) in Rindschleiden. Genehmigung – mit zehn Stimmen bei einer Gegenstimme – des Mietvertrags mit Simpleviu s.à.r.l., wonach die Gemeinde die die Ferienunterkunft „Ehemaliges Pfarrhaus" in Rindschleiden für eine Dauer von fünf Jahren ab dem 1. Juli 2026 vermietet.

7. Décision de principe concernant à l'appel à projet de l'Etat pour des bornes de recharges pour voitures électriques. Décision – à dix voix contre une –
- de participer à l'appel à projet précité en vue d'établir une convention avec un promoteur privé pour l'installation de borne de recharge pour voitures électriques accessible au public,
- de participer à cet appel à projet ensemble avec les autres communes du Canton de Redange ayant également confirmées leur souhait de présente un projet commune et
- de charger le syndicat intercommunal Kanton Réiden de coordonner ce projet au nom de la commune.

7. Grundsatzbeschluss bezüglich der staatlichen Ausschreibung für Ladestationen für Elektroautos. Beschluss – mit zehn Stimmen gegen eine –
- an der oben genannten Ausschreibung teilzunehmen, um eine Vereinbarung mit einem privaten Projektträger über die Installation öffentlich zugänglicher Ladestationen für Elektroautos abzuschließen,
- gemeinsam mit den anderen Gemeinden des Kantons Redange, die ebenfalls ihren Wunsch bekräftigt haben, ein gemeinsames Projekt einzureichen, an dieser Ausschreibung teilzunehmen und
- den interkommunalen Verband „Kanton Réiden" zu beauftragen, dieses Projekt im Namen der Gemeinde zu koordinieren.

8. Fixation des taux multiplicateurs de l'impôt foncier et de l'impôt commercial 2027
a. décision – à dix voix contre une – de fixer comme suit les taux multiplicateurs en matière d'impôt foncier pour l'année d'imposition 2027 :
Impôt foncier A : 350%
Impôt foncier B : 350%.
b. décision de fixer à 300% le taux multiplicateur en matière d'impôt commercial communal

8. Festlegung der Multiplikationssätze für die Grundsteuer und die Gewerbesteuer 2027 :
a. Beschluss – mit zehn Stimmen gegen eine – die Multiplikationssätze für die Grundsteuer für das Steuerjahr 2027 wie folgt festzulegen:
Grundsteuer A: 350 %
Grundsteuer B: 350 %
b. Beschluss, den Multiplikationssatz für die kommunale Gewerbesteuer auf 300 % festzulegen.

9. Pacte nature – concept de communication (mesure 6.1)
Décision – à neuf voix contre deux – d'arrêter le concept de communication proposé en relation avec le pacte nature afin de poursuivre à informer et sensibiliser ses citoyens sur les thématiques de la protection de la nature et de l'eau ainsi que celle du développement durable.

10. Présentation du projet relatif à l'aménagement d'un parcours de santé dans la forêt communale « Alebësch »
- approbation – à dix voix contre une – du principe du projet relatif à l'aménagement d'un parcours de santé inclusif dans la forêt communale « Alebësch – Natur & Beweegung fir jiddereen ».

11. Approbation de décomptes de travaux extraordinaires
a. approbation du décompte final relatif aux travaux de mise en état de la voirie rurale pendant l'exercice 2025 aux lieux-dits « op der Isch » à Grosbous et « om Berg » à Lehrhof duquel la dépense totale s'élève à 148.483,58 €,
b. approbation du décompte final relatif aux travaux de renouvellement des infrastructures dans la « rue de Brill » à Grosbous dont la dépense totale du projet s'élève à 1.689.314,74 €.

12. Décision(s) relative(s) à l'exercice du droit de préemption
a. renonciation – à dix voix contre une abstention – à l'exercice du droit de préemption concernant un terrain sis à Grosbous, section GA de Grosbous, numéro 840/5233,
b. renonciation – à dix voix contre une abstention – à l'exercice du droit de préemption concernant un terrain sis à Grevels, numéro 738/3028.

13. Confirmation d'un règlement de circulation temporaire d'urgence à l'occasion des travaux d'extension du réseau de fibres optiques de la POST à Grevels.

14. Titres de recettes – approuvés au montant total de 247.422,33 € se rapportant à l'exercice 2025 et de 1.514.507,80 € se rapportant à l'exercice en cours.

Remarque: sauf indication contraire, les décisions ont été prises à l'unanimité des voix. Le texte intégral peut être consulté à l'administration communale.

9. Naturpakt – Kommunikationskonzept (Maßnahme 6.1)
Beschluss – mit neun zu zwei Stimmen –, das im Zusammenhang mit dem Naturpakt vorgeschlagene Kommunikationskonzept zu verabschieden, um die Bürger weiterhin über die Themen Naturschutz, Gewässerschutz und nachhaltige Entwicklung zu informieren und zu sensibilisieren.

10. Vorstellung des Projekts zur Anlage eines Trimm-dich-Pfads im Gemeindewald „Alebësch" – Genehmigung – mit zehn Stimmen gegen eine – des Grundsatzes des Projekts zur Anlage eines inklusiven Trimm-dich-Pfads im Gemeindewald „Alebësch – Natur & Beweegung fir jiddereen".

11.Genehmigung von Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten :
a. Genehmigung der Schlussabrechnung für die Instandsetzungsarbeiten an den Landstraßen im Haushaltsjahr 2025 in den Ortsteilen „op der Isch" in Grosbous und „om Berg" in Lehrhof, deren Gesamtkosten sich auf 148.483,58 € belaufen.
b. Genehmigung der Endabrechnung für die Erneuerungsarbeiten an der Infrastruktur in der „Rue de Brill" in Grosbous, deren Gesamtkosten sich auf 1.689.314,74 € belaufen.

12. Beschluss(e) über die Ausübung des Vorkaufsrechts:
a. Verzicht – mit zehn Stimmen bei einer Enthaltung – auf die Ausübung des Vorkaufsrechts bezüglich eines Grundstücks in Grosbous, Flurstück GA von Grosbous, Nummer 840/5233,
b. Verzicht – mit zehn Stimmen bei einer Enthaltung – auf die Ausübung des Vorkaufsrechts bezüglich eines Grundstücks in Grevels, Nummer 738/3028.

13. Bestätigung einer vorübergehenden Notfall-Verkehrsregelung anlässlich der Arbeiten zum Ausbau des Glasfasernetzes der POST in Grevels.

14. Einnahmen – genehmigt in Höhe von insgesamt 247.422,33 € für das Geschäftsjahr 2025 und 1.514.507,80 € für das laufende Geschäftsjahr.

Bemerkung: falls nicht anders angegeben, wurden die Entscheidungen einstimmig getroffen. Der vollständige Text kann auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Gemengereglementer

objet	conseil communal	approbation(s) autorités supérieurs		date publication
règlement de circulation temporaire à l'occasion du "Vëlosummer 2026"	21/04/2026	MMTP // MAI	09/06/2026 // 10/06/2026	03/07/2026
confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à caractère temporaire à l'occasion des travaux de réaménagement de l'entrée en localité sur le CR308 à Grevels	21/04/2026	MMTP // MAI	09/06/2026 // 10/06/2026	17/04/2026
confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à caractère temporaire à l'occasion des travaux de raccordement de la „rue Principale" à Wahl au réseau de fibre optique	21/04/2026	MMTP // MAI	09/06/2026 // 10/06/2026	13/03/2026
confirmation d'un règlement de circulation d'urgence à caractère temporaire à l'occasion des travaux d'extension du réseau de fibre optique à Grevels	21/04/2026	MMTP // MAI	10/06/2026 // 12/06/2026	14/05/2026
taux multiplicateur à appliquer en matière d'impôt foncier pour l'année d'imposition 2027	18/05/2026	AGD	30/06/2026	07/07/2026
taux multiplicateur à appliquer en matière d'impôt commercial pour l'année d'imposition 2027	18/05/2026	AGD	30/06/2026	07/07/2026
règlement de circulation à caractère temporaire à l'occasion du théâtre en plein air à Grosbous	15/06/2026	MMTP // MAI	19/06/2026 // 25/06/2026	03/07/2026
lotissement des parcelles sises à Grosbous, « rue d'Ettelbruck », « rue de Mersch », inscrites au cadastre de la commune de Groussbus-Wal, section GA de Grosbous, sous les numéros 953/4525, 957/3609, 958/3610, 961/3844, 964/3864, 966/5228 et 972/4595 en six nouveaux lots	15/06/2026			10/07/2026
lotissement de la parcelle sise à Buschrodt, « rue Angelsgronn », inscrite au cadastre de la commune de Groussbus-Wal, section WE de Buschrodt, sous le numéro 303/964 en quatre nouveaux lots	15/06/2026			10/07/2026
confirmation d'un règlement d'urgence portant interdiction de faire du feu ouvert sur le site de l'aire de détente située dans la forêt dite « Alebësch » entre Grosbous et Lehrhof en raison de la sécheresse extrême actuelle et le risque accru d'incendies de forêt	06/08/2026			30/07/2026
confirmation d'un règlement d'urgence portant interdiction de faire du feu ouvert sur le site de l'aire de détente située près de l'aire de jeux au lieu-dit « rue de Buschrodt » à Grosbous	06/08/2026			30/07/2026

After-Work mam Buergermeeschter
After-work avec le bourgmestre

All éischte Mëttwoch vum Mount vu 16:30 bis 18:30 Auer ass de Buergermeeschter fir Iech disponibel, ouni Rendez-vous, an der Weihersäift. Natierlech kënnt Dir de Buergermeeschter och ausserhalb vun dësem Zäitkader kontaktéieren.

Chaque premier mercredi du mois de 16h30 à 18h30, le bourgmestre est disponible pour vous, sans rendez-vous, au centre Weihersäift. Bien sûr, il est également possible de contacter le bourgmestre en dehors de ce créneau.

Studentenjobs op der Gemeng

Och dëst Joer hu motivéiert Studenten a Studentinnen d'Gemeng am Kader vun de Studentenjobs ënnerstëtzt. An de Summerméint si si an ënnerschiddlechen Departementer vum Service Technique agesat ginn an hu souwuel am Atelier wéi och um Terrain bei de verschiddenen Aarbechte gehollef.

Yann Fessaguet

Giovani Palermo

D'Gemeng freet sech all Joer iwwert déi Zesummenaarbecht mat jonke Leit, déi sech aktiv an d'Gemengeliewen abréngen. Fir déi Studenten ass et eng flott Geleeënheet, fir praktesch Erfarungen ze sammelen an en Abléck an d'Schaffen an der ëffentlecher Verwaltung ze kréien.

Mir soen alle Studenten e grousse Merci fir hiren Asaz a wënschen hinnen nach eng erfollegräich Zäit.

Fotoen & Text: Gemeng Groussbus-Wal

Carlo Schneider - Cartoon

www.schneidercartoon.com

Esou net: de béise Fanger

Miwwel ze „verschenken“

Foto: Sylvie Baulesch

Zu Groussbus ass dës Couch am Bësch fonnt ginn. Sou gëtt een seng al Miwwelen net lass! Mir ruffen dozou op, Verantwortung ze iwwerhuelen an eist Ëmfeld propper a sécher ze halen!

Zesumme fir eng propper a respektvoll Gemeng.

Mülldéponie zu Heeschpelt

Foto: Maggy Risch

Aus Heeschpelt raus, Richtung Napoleonsgaart, an dem klenge Wee éier een op Rammerech fiert, hat do een säin Dreck deponéiert.
Mir rappeléieren dat d’Natur keng Dreckskëscht ass! Esou Verhalen ass respektlos vis-à-vis vun eiser Ëmwelt a géinteniwwer all deenen, déi d'Plaz gäre propper an agreabel notzen.

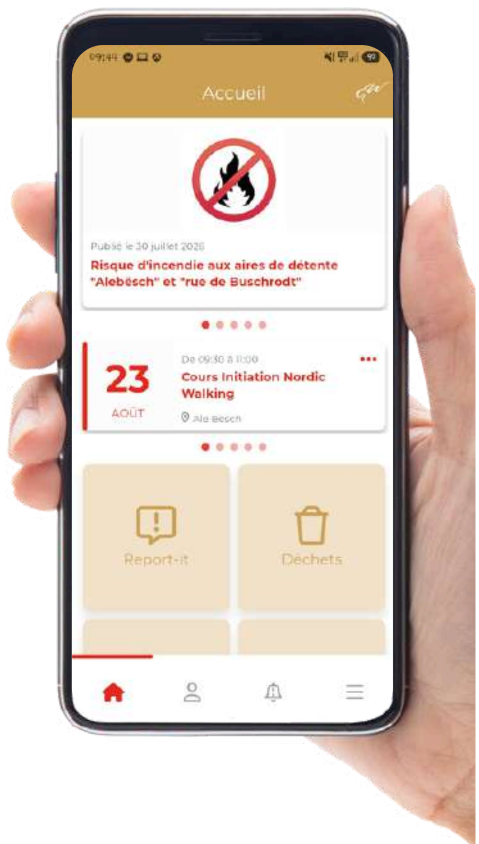
Gratis App / Application gratuite iOS & Android

GROUSSBUS·WAL

CITYAPP
GROUSSBUS-WAL

Är Gemeng. An Ärer Täsch!

COMING SOON!



Virowend vum Nationalfeierdag 2026

Andreas Schindler

Bei stralendem an warme Wieder huet d'Gemeng Groussbus-Wal e Méindeg, den 22. Juni 2026, op hire Virowend um Nationalfeierdag zu Groussbus agelueden. Eng feierlech Traditioun, déi wéi ëmmer mat vill Engagement a Léift zur Heemecht gefeiert gouf.

Nodeems déi éischt Navetten ukomm sinn, huet d'Evenement am spéidere Nomëtte mat engem Cortège beim Prommenhaff ugefaangen, wou d'Leit sech zesumme fonnt hunn, fir déi offiziell Feierlechkeeten ze begleeden. Um 18:00 Auer huet an der Kierch zu Groussbus den «Te Deum» stattfonnt – eng solemn Zeremonie, déi dem Groussherzog Guillaume a senger Famill gewidmet war.

Marie-Anne Kohl-Gremling

Marie-Anne Kohl-Gremling

Andreas Schindler

Andreas Schindler

No der Kierch goufen d'Gerbe vum Schäfferot a Membere vum Gemengerot beim Monument néiergeluecht. Duerno goung et nees Richtung Prommenhaff, wou d'Feierlechkeete mat enger offizieller Usprooch ofgeronnt goufen.

Marianne Kohl-Gremling

Marianne Kohl-Gremling

Marianne Kohl-Gremling

Marianne Kohl-Gremling

Marianne Kohl-Gremling

Weider goung et mat enger Medaileniwwerreechung vun de Pompjeeën an der Groussbus-Waler Musek.

Croix de Mérite am Sëlwer mat Kroun vun der Pompjeesfederatioun fir 40 Joer Pompjee :
Edy Loesch & Jean Ney

Médaille en vermeil de l'Ordre de la couronne de chêne (Staatsmédaille): Roby Leider

Ordre de la Médialle du Mérite de la sécurité civile - médaille de première classe en vermeil avec couronne: Christian Caas

Insignen : Bourg Anne, Ferron Julie, Ferron Céline, Ley Claude,

Médaille du mérite en bronze : Arendt Charel, Arendt Lou, Gustin Célia,

Médaille du mérite en argent : Steichen Jil, Pemmers Benoît

Médaille du mérite en vermeil : Sanavia Anne, Meys Julie

Médaille en argent Grand-duc Adolphe: Olinger Jeannot

Den Här Bourg Marcel krut den **"Diplôme de grande reconnaissance avec distinction"** fir iwwert 80 Joer an Déngscht vun der Musek ze stoen.

Awer domat war d'Fest nach laang net eriwwer. Um Prommenhaff gouf duerno e grousst Duerffest gefeiert, mat Aktivitéite fir Grouss a Kleng. Kanner konnte sech an engem Sprangschlass austoben, a musikalesch gouf d'Evenement vum Nathalie a Claude encadréiert. Dëst Joer ass och de JORMES opgetrueden an huet fir eng flott Stëmmung gesuergt.

Fir Iessen a Gedrénks war och beschtens gesuergt: De Jiu-Jitsu Self-Defense Club du Nord an de Club Nei Brasilien hu sech ëm de Service gekëmmert a soumat de Leit e wonnerbaren Owend geschenkt.

Text: Gemeng Groussbus-Wal

Marie-Anne Kohl-Gremling

Andreas Schindler

Andreas Schindler

Andreas Schindler

Marie-Anne Kohl-Gremling

Andreas Schindler

Andreas Schinler

Marie-Anne Kohl-Gremling

Te Deum 2026

Zënter 1816 gëtt all Joer zu Lëtzebuerg de Nationalfeierdag begaangen, deen ursprünglech um Gebuertsdag vum Groussherzog gefeiert gouf. Vun Ufank u gehéiert de feierlechen Te Deum an der Kierch zum Programm derzou. Niewent de Gemengevertrieder hate Pompjeeën, Musikanten, Scouten, aner Veräiner a Privatpersounen drop gehale bei dësem Akt derbäi ze sinn.

D'Kierch vu Groussbus war passend dekorréiert.

An der éischter Rei hate Plaz geholl: Eugène Rausch (Éierebuergermeeschter), Christiane Thommes (1. Schäffin), Paul Engel (Buergermeeschter), Anne Steichen (2. Schäffin), Maggy Risch (3. Schäffin). Hannendru koumen d'Conselljen Servais Majerus, Marc Mersch a Roger Gereke, de Fieschter Christian Engeldinger, Anne-Marie Diederich (Vertrieder vum Léierpersonal) a Serge Fonck (Vertrieder vum Gemengepersonal).

5 Massendénger: Paul a Milly Arendt, Céline Ferrong, Pauline Pesch a Julie Ferrong, (v.l.n.r.) an d'Mme Fenia Sargsyan waren ugetruede fir dem Abbé Vincent Billot zur Säit ze stoen.

D'Sängerinnen an d'Sänger aus deene verschiddene Chéier aus der Gemeng Groussbus-Wal waren zesummen ugetrueden ënnert der Leedung vum Dirigent Fos Schuster.

Op der Uergel war d'Sylvie Schartz-Kips.

Den Trompettist Benoît Pemmers war zoustänneg fir d'Sonnerie Nationale wärend dem Te Deum an der Sonnerie aux morts wärend der Blummenéierleeung beim Monument vun den Affer vum Zweete Weltkrich.

Mam Sange vun der Nationalhymn ass eng wierdeg Gedenkfeier zu Enn gaang. Zur Éier vun den Affer aus dem 2. Weltkrich gouffe Blumme beim Monument deposéiert.

Fotoen & Text: Jang Ferber

Sportler vum Joer 2025

Sportler déi an enger Sportart, déi hei am Land federéiert ass (COSL-Sportsfederatioun) folgend Leeschtung erbruecht hunn:

- Podiumsplaz (1., 2. an 3. Plaz) zu Lëtzebuerg oder
- Championstitel oder
- Opstieg an eng méi héich Divisioun oder
- national Selektioun vum COSL oder
- nationale Rekord geleescht.

Liichtathletik

Sophie Fessaguet – gebuer 2007

- 3. Plaz Cross CSL Bambësch
- 3. Plaz Cross Dikkrech
- 2. Plaz Cross Esch Fola
- 2. Plaz Cross Diddeleng
- 1. Plaz Cross Bieles
- 1. Plaz Cross Rodange
- 3. Plaz Crosschampionnat Schëffleng
- 2. Plaz Sauermeil Dikkrech
- 2. Plaz 10km Wämperlof
- 2. Plaz 11km Äischdalltrail
- 2. Plaz Vize-Championne longues distances 3000m
- 1. Plaz Championne junior 10km Strooss (Postlaf)

Jil Dethier – gebuer 1990

- 3. Plaz um Semi-Marathon de la Paix zu Wolz

Vëlo

Jonathan Kalweit – gebuer 2005

- 2. Plaz am Mountainbike Championnat (VTT XCO)

Amy Breuer – gebuer 2009

- 3. Plaz Cyclo Cross Championnat
- 2. Plaz Championnat op der Strooss
- 2. Plaz am Zäitfueren op der Strooss
- National Selektioun vum COSL fir op d'European Youth Olymic Festival zu Skopje/Mazedonien am Juli

Larry Valvasori – gebuer 1996

- 1. Plaz Elite ouni Kontrakt am lëtzebuerger Championnat an der Stroossecourse zu Mäerzeg

Seegelen

Elisa Grégoire - gebuer 2012 an

Nicolas Wolff-Fiume - gebuer 2013

- 2. Plaz am Seegelchampionnat – catégorie Dériveur double. Si sinn géint Erwuessener ugetrueden!

Reitsport

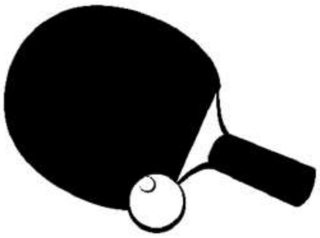
Linda Pletschette – gebuer 2010

- 2x Landesmeeschter mam Sjarmi (6,06/6,00)
- 1x Landesmeeschter mam Dagfari (5,52)

Bouschéissen

Carmen Beaudeux - gebuer 1971

- 1. Plaz Indoor-Landesmeeschterschaft
- 2. Plaz Outdoor-Landesmeeschterschaft
- 1. Plaz GT-OPEN Indoor World Stage Stroossen



Dëschtennis

Foos Ferber – gebuer 2007

- 3. Plaz Cat. Juniors/U21
- 3. Plaz Cat. Double Garçons Juniors (Jugendlandesmeeschterschaften FLTT)
- 3. Plaz (1/2 Finale) Coupes Jeunes (Regionalmeeschterschaften FLTT)
- 1. Plaz Nordmeeschter Cat. Juniors/U21 (Regionalmeeschterschaften FLTT)
- 2. Plaz Vizenordmeeschter Cat. A/B1 (Regionalmeeschterschaften FLTT)
- 3. Plaz Cat. Double Messieurs (Regionalmeeschterschaften FLTT)
- 4 Selektiounen
- 3. Plaz Cat. Juniors – Tournoi International Wenduine (DT Préizerdaul)

Nick Ferber – gebuer 2009

- 3. Plaz Cat. Cadets – Criterium National FLTT
- 3. Plaz Cat. Cadets (Jugendlandesmeeschterschaften FLTT)
- 2. Plaz Cat. Cadets Double Mixte (Jugendlandesmeeschterschaften FLTT)
- 3. Plaz Cat. Juniors Double Garçons (Jugendlandesmeeschterschaften FLTT)
- 2. Plaz Coupe Jeunes FLTT
- 2. Plaz Cat. Juniors/U21 Nordmeeschterschaften FLTT
- 3. Plaz Cat. A/B1 Nordmeeschterschaften FLTT
- 1 Selektioun
- 3. Plaz Cat. Juniors – Tournoi International Wenduine (DT Préizerdaul)

Lottie Zimmer / DT Groussbus-Mäerzeg

- 3. Plaz Kat. Poussins Filles – Kriterium National

Joe Wiltgen / DT Groussbus-Mäerzeg

- 3. Plaz Kat. C1 (Nordmeeschterschaft)

Nicole Kemp a Liz Steichen / DT Groussbus-Mäerzeg

- 3. Plaz Kat. Double Dames (Nordmeeschterschaft)

Dëschtennis Groussbus-Mäerzeg / Equipe 3: Liz Steichen, Tomas Gonçalves, Antonio Clemente, Jean-Paul Hilbert

- Opstig an déi 4. Divisioun – Senioremeeschterschaft

Badminton

Sven Goelff – gebuer 2004

- 1. Plaz Seniorelandesmeeschterschaft am Männerdouble class D mam Felix Loos
- 1. Plaz Yonex Master 6 Junglinster, mixed class D mam Laure Guyot
- An der Final Yonex Master 1 Bettembourg class D mam Felix Loos
- An der Final Yonex Master 1 Bettembourg class D mam Laure Guyot
- Verschidden Tournoi'en an Irland gewonn
-

Judo

Volodymyr Medvediev – gebuer 2013

- nationale Champion
- 1. Plaz – 28th Lalux Judo Open Dudelange
- 2. Plaz – Challenge de la Ville de Differdange U15
- 1. Plaz – Challenge de la Ville de Differdange
- *(17 weider Podiumsplazen am Ausland, dorënner Champion du Grand-Est a Frankräich)*

Oleksandra Medevedieva – gebuer 2016

- 1. Plaz zu Wëntger
- 1. Plaz Championnat du Luxembourg – Luxembourg Talent Cup
- *(7 weider Podiumsplazen am Ausland)*

Sviatoslav Medvediev – gebuer 2018

- 1. Plaz zu Wëntger
- *(3 weider Podiumsplazen am Ausland)*

Weekend vum Wëlle Westen 2026

Den 28. Juni 2026 huet déi 5. Editioun vum Weekend vum Wëlle Westen am Musée Thillenvogtei zu Randschelt stattfonnt an huet vill Visiteuren op dësen besonneschen touristesche Site gelackelt. Organiséiert vum Service Tourisme a Service Vivre Ensemble vum Kanton Réiden, huet dëst Fest nees gewisen, wéi vill de Wëlle Westen ze bidden huet.

Ee groussen Highlight war déi offiziell Ouverture vum neie Gîte Randschelt, deen no enger Renovatioun seng Dieren opgemaach huet. Vill interesséiert Gäscht hunn d'Geleeënheet genotzt, d'Gebai bei enger Porte ouverte ze besichen an dës nei touristescht Offer aus der Regioun kennenzeléieren.

De ganze Site war den Dag iwwer mat Liewe gefëllt: touristesch Partner, Veräiner an Aussteller hunn hir Offere presentéiert an de Visiteuren Ablécker an d'Villfalt vum Wëlle Westen ginn. Grouss a Kleng konnten un Atelieren deelhuelen, de Musée entdecken a bei de gratis Kanneranimatioune matmaachen. Och kulinaresch war fir all Goût eppes dobäi.

Fir eng flott Ambiance hunn och déi musikalesch Optrëtter vun der Musikschoul Kanton Réiden, Les Gavroches a Powerblech gesuergt.

E grousse Merci geet un all eis touristesch Partner, Veräiner, Benevollen, Kënschtler, Gemengen an Aussteller, déi mat hirem Asaz zum Erfolleg vun dëser Editioun bäigedroen hunn. Natierlech wëlle mir eis och bei all de Visiteure bedanken, déi dësen Dag mat eis verbruecht hunn.

Mir freeën eis op d'nächst Joer!

Text: Tourist Info Wëlle Westen
Fotoen: Caroline Roemen

Aweiung vum Gîte zu Randschelt

De neien Gîte vun der Gemeng Groussbus-Wal ass de Sonndeg, 28. Juni 2026, zu Randschelt ageweit ginn.

Dat aalt Paschtoueschhaus vu Randschelt, dat zanter Joren eidel stoung, gouf fir seng nei Notzung als Gîte amenagéiert a kann elo Reesender a senge Raimlechkeete begréissen. Dëst aussergewéinlecht Vakanzenhaus am klengsten Duerf vu Lëtzebuerg kann dat ganzt Joer iwwer bis zu aacht Persounen empfänken.

Fir d'Mise en conformité souwéi d'Ariichtung an d'Miwwléierung vum Gîte gouf den Architektebüro „Anouck Pesch Architecte sàrl" mat der Planung an Ëmsetzung beoptragt. De Gîte gehéiert der Gemeng Groussbus-Wal, wärend d'Gestioun der Firma „Simpleviu" uvertraut gouf, engem Betrib mat zolitter Erfarung an dësem Beräich. Mat sengem Fokus op aussergewéinlech Ënnerkonften ass dëse Bedreiwer den ideale Partner, fir de Gäscht eng qualitativ héichwäerteg Betreiung ze garantéieren.

A Punkto Infrastruktur fënnt een um Rez-de-chaussée vum Haus zwou Stuffen, dovunner eng mat enger flotter Wandfresk, déi dem Gîte säin aussergewéinleche Charakter ënnersträicht, eng voll ausgerüste Kichen, mat ugrenzendem Iesszëmmer an eng Toilette. Um éischte Stack si véier Schlofkummere mat Duebelbetter an zwee Stapelbetter. Eng Dusch mat Toilette souwéi e Büro komplettéieren dëse Stack. De Späicher gouf zu engem groussen Openthaltsraum ëmgebaut, mat Sauna, Dusch an Toilette.

Ouni ze vergiessen, d'Terrass mat Vue op de Park vu Randschelt a seng Kierch. Eenzegaarteg a jiddwer Hisiicht, bitt dëst onbewunnten Duerf vill Iwwerraschunge mat sengem Musée Thillenvogtei a sengem klenge Bistro ("De klenge Randschelter Bistro"). Donieft gëtt et och een thematesche Wee, deen der Meditatioun gewidmet ass („Randschleider Pad").

Zanter Mëtt Juli 2026 ass de Gîte fir de Public op. All praktesch Informatioune fënnt een ënnert www.simpleviu.com.

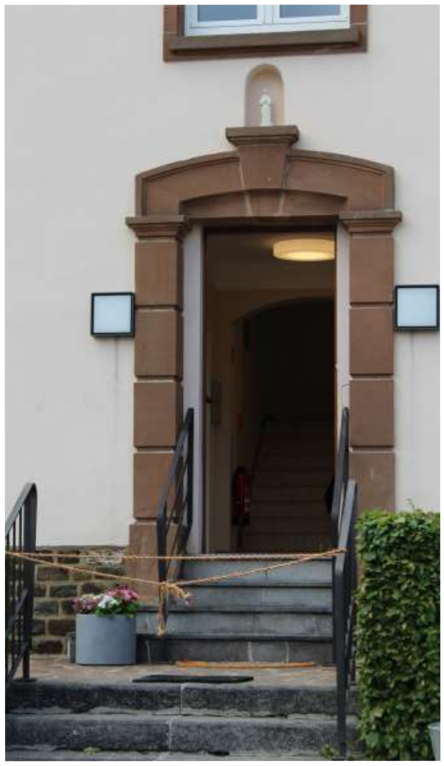
Fotoen & Text: Gemeng Groussbus-Wal

E puer Andréck vun der Aweiung

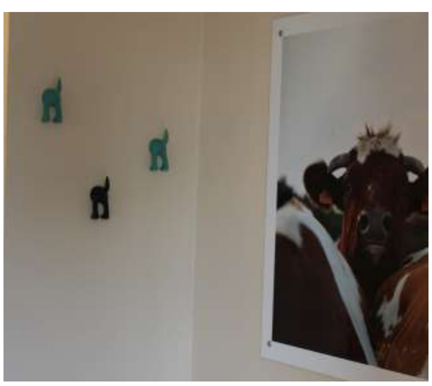
A Plaz vum traditionelle Band deen op sou Occasioune geschnidde gëtt, huet de Schäfferot vun der Gemeng Groussbus-Wal am Virfeld Moies ee Seel gedréint.

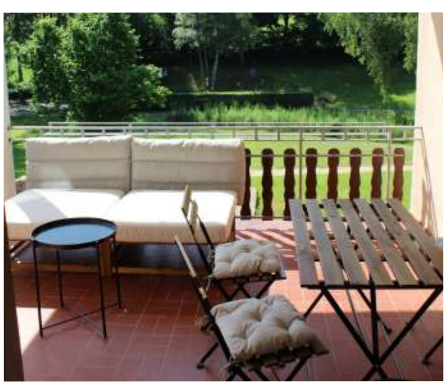
D'Seel gouf ënnert der Leedung vum André Kirsch aus dem Musée Thillenvogtei unhand vun dräi Ficellen (rout-wäiss-blo) gedréint.

Eng originell Iddi an e flotten Abléck op d'Aktivitéiten, déi am Musée zu Randschelt ugebuede ginn.



De Gîte vu bannen





Fotoréckbleck aus de leschte Méint

Tréppeltour mam Naturpakt Team Groussbus-Wal

Fotoen: Michèle Ensch

Concert vun „L’Estro Armonico“ zu Randschelt am Park

Fotoen: Marie-Anne Kohl-Gremling

Nordic Walking Cours

Fotoen: Jennifer Bodevin

Aktioun gielt Band

Bei der Aktioun Gielt Band ginn Uebstbeem, déi Friichten droen an net fir de Verkaf gepléckt ginn, mat engem giele Band markéiert. Dëst Band bedeit, datt jidderee sech do gratis Uebst fir den eegene Gebrauch huele kann. D'Zil vun der Aktioun ass et, Liewensmëttel net verkommen ze loossen a gläichzäiteg de Wäert vun natierleche Ressourcen ze schätzen.

Op follgende Kaarte gesäit ee wou déi markéiert Uerbstbeem bei eis an der Gemeng stinn:

AKTIOUN
GIELT BAND
HEI DIERFT DIR PLÉCKEN!
D'"Gielt Band" ass eng Aktioun vum Ministère fir Landwirtschaft, Wäibau a ländlech Entwécklung an dem Syvicol. **Ass een Uebstbam mat engem giele Band markéiert, dann ass d'Plécke fir den eegene Bedarf erlaabt,** jo esouguer erwënscht. An dat gratis. Zil ass et vun deene villen ongenotzten Uebstbeem ze profitéieren an sech ze zerwéieren.
Mir sinn Antigaspi an Dir? **Zesumme géint d'Liewensmëttelverschwendung!**
Zerwéiert Iech!
Anti gaspi
antigaspi.lu
SYVICOL
Syndicat des Villes et Communes Luxembourgeoises
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Seltene Lebensräume wiederherstellen

Die Calluna-Heide

Calluna-Heiden sind ein europaweit geschützter Lebensraumtyp und zeichnen sich durch das Vorkommen des namensgebenden Heidekrauts, Calluna vulgaris, aus. Sie sind niedrigwüchsig und bestehen überwiegend aus den kleinen Heidesträuchern, die sich zur Blütezeit im August in ein hellviolettes Blütenmeer verwandeln. Nicht nur hinsichtlich der Pflanzenwelt sind Heiden eine Besonderheit. Auch viele Tierarten, darunter gefährdete Vogelarten wie die Heidelerche, nutzen diesen Lebensraum.

In Luxemburg gibt es nur noch wenige Restbestände von Heiden, um die es nicht gut steht. Daher setzt sich das Naturschutzsyndikat SICONA zum einen für die geeignete Pflege bestehender Heiden innerhalb der Mitgliedsgemeinden und zum anderen für die Wiederherstellung auf geeigneten Flächen ein, wie auch Op der Neiwiss in der Gemeinde Groussbus-Wal.

Um den noch verbliebenen kleinen Bestand der Calluna-Heide zu erhalten und ihn auszuweiten, hat SICONA in Zusammenarbeit mit dem Flächeneigentümer der Fondation Hëllef fir d'Natur 2023 auf ca. 50 Ar einen vom Borkenkäfer befallenen Fichtenbestand gefällt und die Fläche geplaggt. Beim Plaggen wird die oberste Bodenschicht, in der auch viele Nährstoffe enthalten sind, abgetragen, um optimale Keimbedingungen für das Heidekraut zu schaffen. Daraufhin wurde samenhaltiges Heidematerial von einer anderen bestehenden Heidefläche ausgebracht. Ziel dieser Maßnahme ist die Wiederherstellung des gefährdeten Lebensraumtyps Heide. Da die Entwicklung der Heide-Pflanzen aufgrund ihres langsamen Wachstums einige Jahre in Anspruch nimmt, wollen wir prüfen, wie gut sie hier Fuß fassen konnten.

Der Nationale Naturschutzplan ebenso wie die Nature Restoration Regulation sieht die Erhaltung sowie die Verbesserung und die Wiederherstellung von Calluna-Heiden vor, sodass SICONA auch in Zukunft weitere Renaturierungen mit der Unterstützung seiner Mitgliedsgemeinden und des Umweltministeriums umsetzen wird.

Fotoen & Text: Naturschutzsyndikat SICONA

Bicherbox Wëlle Westen

Zu Groussbus beim Busarrêt „Kiircheplaz“ fann dir d’Bicherbox Wëlle Westen.

Am Kader vum LEADER Wëlle Westen Umbrella-Projet „Bicherboxen“ ass ee Flyer erstallt ginn. Dësen déngt dozou Iech dës Informatioune matzedeelen iwwer:

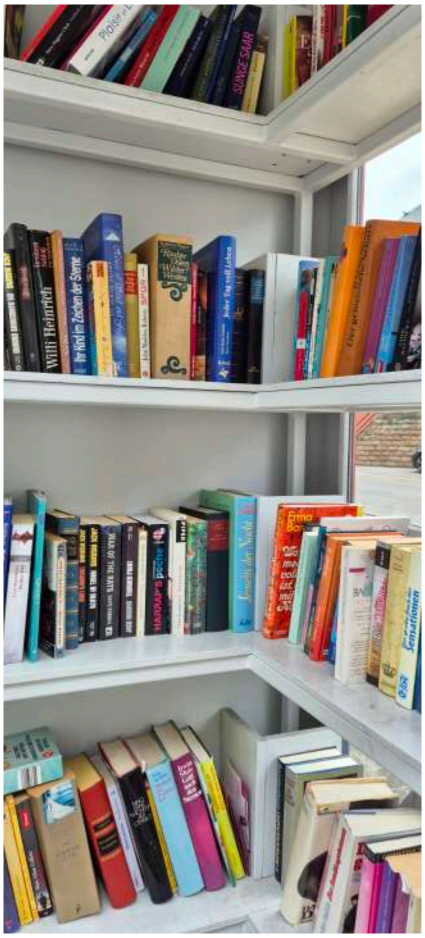
• d’Standuerter vun alle Boxen aus der Regioun „Wëlle Westen“,
• d’Reegele fir d'Notze vun de Bicherboxen,
• d’Kontaktméiglechkeeten,
• d’QR-Code, mat deem dir Accès op déi Däitsch, Franséisch an Englesch Versioun vum Flyer hutt an och d'Standuerter nach eng Kéier gewise kritt.

E puer wichteg Hiweiser:

• Keng al oder futtis Bicher! Bréngt wgl. Bicher déi nach an engem gudden Zoustand sinn, déi och nach anere Léit eng Freed maachen,
• Bicher fir Jonk an Al! Mir freeën eis iwwert eng vilfälteg Auswiel u Bicher fir all Alter an all Interessi,
• Wgl. keng Bicher op de Regaler/um Buedem stapelen! Wann d’Regaler voll sinn, da waart wgl. bis nees Platz fräi ass.

Mir soen Iech am Virfeld Merci fir är Mathëllef, fir dass d’Bicherbox eng Plaz bleift, wou ee senge Bicher een 2. Liewe ka ginn.

Fotoen & Text: Gemeng Groussbus-Wal

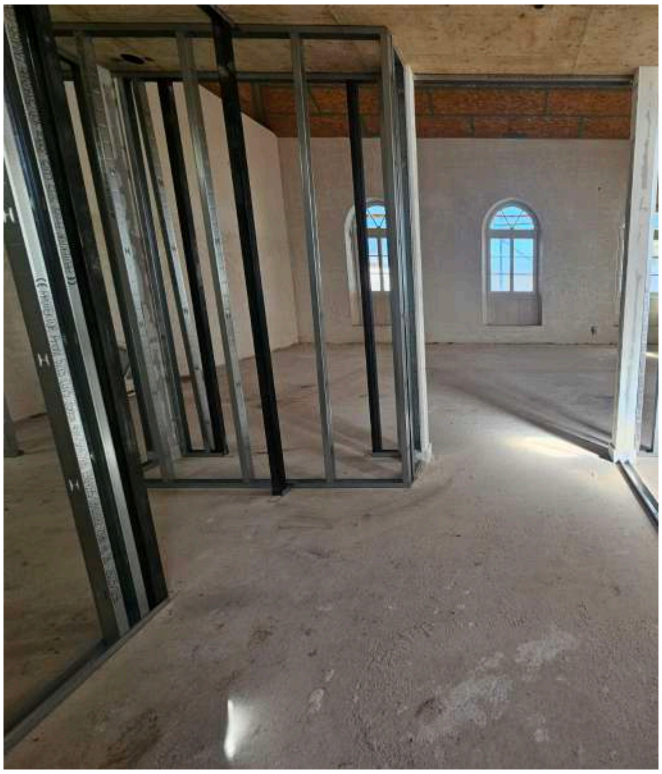


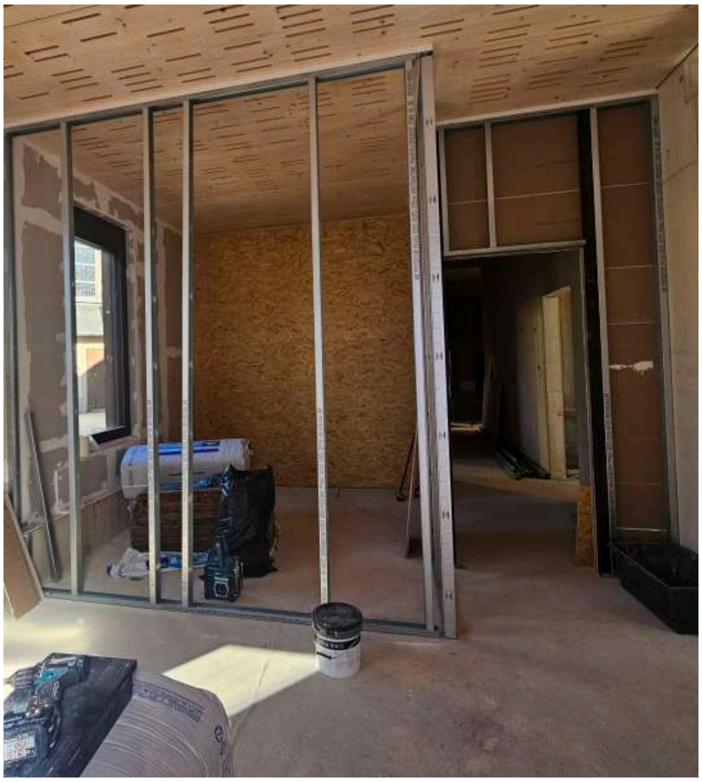
Chantiersrubrik

Chantier neit Gemengenhaus

Aktuell sinn d'Aarbechte vun der Façade am gaangen an d'Bannenandeelung gëtt opgeriicht. Deemnächst fänkt den Elektriker an den Installateur Sanitaire un. D'Aarbechte gi plangméisseg virun.

Fotoen & Text: Gemeng Groussbus-Wal





Windmobile um Campus Schlassgaart

De Mëttwoch, den 10. Juni 2026, haten d'Schülerinnen a Schüler vum Campus Schlassgaart d'Geleeënheet, de ganzen Dag un den Ateliere vum Projet **Windmobile** deelzehuelen. De Projet, deen 2005 um Lycée Technique d'Ettelbruck an d'Liewe geruff gouf, huet sech zum Zil gesat, Kanner a Jugendlecher op eng praktesch a spilleresch Aart fir erneierbar Energien, Energieeffizienz an Nohaltegkeet ze sensibiliséieren.
Ob beim Experimentéiere mat verschiddene Wandrieder, um Stroumvëlo oder bei weidere spannenden Aktivitéiten – iwwerall gouf mat vill Interessi nogefrot, ausprobéiert a geléiert. D'Kanner konnten op eng uspriechend Manéier entdecken, wéi Wandenergie funktionéiert a wéi wichteg en nohaltegen Ëmgang mat eise Ressourcen ass.

Et war en ofwiesslungsräichen a léierräichen Dag, deen de Schülerinnen a Schüler sécher nach laang an Erënnerung bleift. E grousse Merci geet un d'Equipe vum Windmobile fir hiren Asaz, hir flott Animatioun an déi exzellent Organisatioun.
Weider Informatiounen zu dësem flotte Projet fënnt een op www.windmobile.lu.

Fotoen & Text: Gaby Mack

Coupe scolaire 2026 zu Groussbus

Den 19. Juni 2026 hunn d'Schülerinnen a Schüler aus dem Cycle 4 vum Campus Schlassgaart aus der Gemeng Groussbus-Wal un der Coupe scolaire deelgeholl. Bei herrlechem Summerwieder an héijen Temperaturen hunn all d'Kanner mat vill Motivatioun a Konzentratioun gewisen, wat si an de leschte Woche geléiert hunn. D'Virbereedung op d'Coupe war gréndlech: Am Cours gouf d'Theorie vum Verkéier behandelt, d'Streck gouf zesummen ofgaangen an am Verkéiersgaart zu Housen konnten d'Kanner hiert praktescht Fuere weider perfektionéieren. Donieft gouf och vill dobaussen um Vëlo geüübt, fir sech sécher am Stroosseverkéier ze beweegen.

Dank hirem Asaz an der gudder Virbereedung hunn all d'Schülerinnen a Schüler d'Aufgabe mat Bravour gemeeschtert. D'Organisatioun ass reiwungslos verlaf – e grousse Merci geet un all déi Bedeelegt, déi mat hirem Engagement zum Erfolleg vun dësem flotten Dag bäigedroen hunn.

Mir gratuléieren all de Kanner zu hirer Leeschtung a wënschen hinnen och weiderhin allzäit eng gutt a virun allem sécher Faart mam Vëlo!

Fotoen & Text: Gaby Mack

First Lego League 2026

Dëst Schouljoer huet de Cycle 4 fir déi zweete Kéier bäi der Lego League matgemaach. Thema vun dëser Editioun war « Unearthed » („Ausgegruewen“).

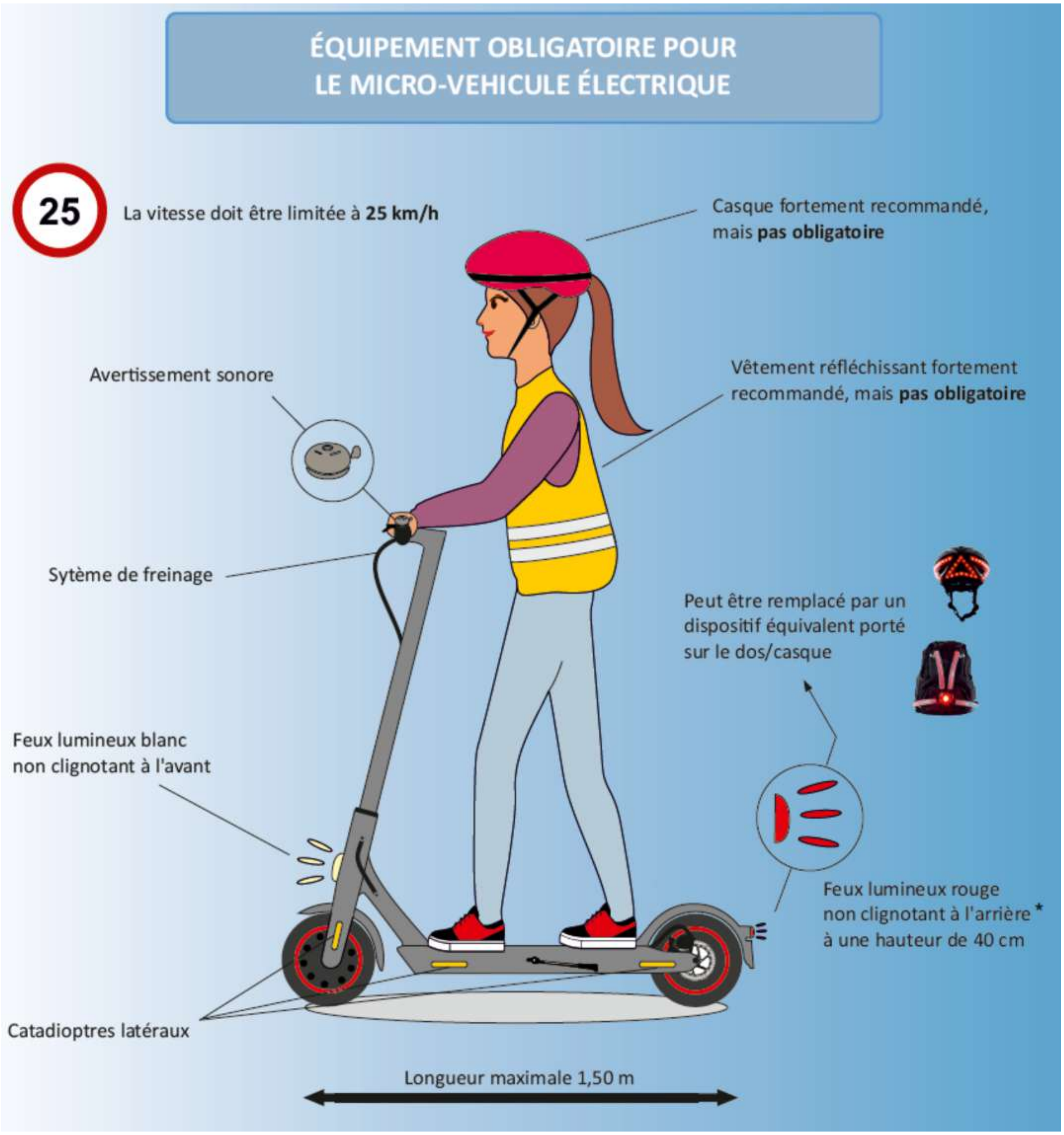
Bäi der Lego League geet et engersäits drëm ee Lego-Roboter esou ze programméieren, datt hien an 2 Minutten an 30 Sekonnen sou vill wéi méiglech Aufgabe meeschtert an anersäits geet et drëm, ee Fuerschungsprojet ze lancéieren. Beim Fuerschungsprojet hunn d'Kanner sech an d'Haut vun den Archeologe versat a selwer Géigestänn um Schoulsite agebuddelt.

E puer Méint drop, hunn eis jonk Archeologen dës Objeten nees ausgegruewen. Verschidde Saachen hu mir net méi rëmfonnt, duerfir hu mir awer Objeten entdeckt, déi mir guer net vergruewen haten. Opgrond vun der Erfarung, hunn d'Kanner dunn eegestänneg ee Roboter den „ArcheRo“ entwéckelt a selwer gebaut.

Dësen „vollautomateschen“ Ausgruewungsroboter huet dunn um groussen Dag vun der Lego League um Geesseknäppchen och de Präis vum „Gallery Walk“ gewonnen. E puer Woche méi spéit kruten eis Legosfuerscher och nach een zweete Präis op der Schoulfoire iwwerreecht. D'Groussbuusser ArcheRo-Gang gouf als beschten Newcomer 2026 gefeiert. Dësen Exploit war souwuel fir d'Kanner, wéi och fir déi zwee Team-Coache Jeff Betzen a Sven Migy eng immens Satisfaktioun an eng Belounung fir déi méintelaang Aarbecht wärend de Mëttesstonnen.

Als Ofschloss huet d'ArcheRo-Gang nach d'Firma R3ROBOTICS zu Foetz besicht. Dës lëtzebuergesch Start-Up-Firma huet sech drop spezialiséiert, Autosbatterië vun Elektroautoen ze recycléieren. Si hunn ee Roboter entwéckelt a programméiert, deen autonom Autosbatterië vun de verschiddenste Marken auserneeschrauwt an zerdeelt.

Fotoen & Text: Sven Migy



Aus Sécherheetsgrënn huet d'Gemeng Groussbus-Wal decidéiert, **all E-Scooter an elektresch Trottinett um ganze Campus Nei Brasilien ze verbidden**. Mir wieren dankbar, wa jiddereen dës Moossnam respektéiere kéint fir ee séchert an agreabelt Ëmfeld ze garantéieren.

Afin de garantir la sécurité de tous les usagers, la Commune de Groussbus-Wal a décidé **d'interdire la circulation de tout véhicule de type e-scooter et trottinette électrique sur l'ensemble de l'enceinte du Campus Nei Brasilien**. Nous remercions chacun de respecter cette mesure et de contribuer ainsi à un environnement sûr et agréable pour tous.

Colonie 2026 zu Paräis

Dëst Schouljoer huet de Cycle 4.2 seng Kolonie zu Paräis verbruecht. Fir dës Rees méiglech ze maachen, hunn d'Schülerinnen an d'Schüler iwwer zwee Joer um Randschelter Chrëschtmaart Sue gesammelt. Donieft gouf wärend engem hallwe Joer all Dënschdeg an Donneschdeg an der Schoul Kuch verkaaft. Esou ass eng schéin Zomm zesummekomm, déi gemeinsam mam Koloniesbudget d'Finanzéierung vun dësem flotte Projet erlaabt huet.

Den 8. Juli ass eis Rees schonn ëm 5:30 Auer moies mam Bus lass gaang. Vun der Stad aus hu mir den TGV op Metz geholl, ier et no engem Ëmklamme weider op Paräis gaangen ass. No eiser Arrivée op der Gare de l'Est hu mir d'Gepäck ofginn an eis direkt mat der Metro op d'Île de la Cité gemaach. Do stoung als éischt d'Besichtegung vun der imposanter Cathédrale Notre-Dame um Programm. Mëttes hu mir am Restaurant „Au Vieux Châtelet" e leckert Iesse genoss. Gestäerkt hu mir eis duerno op de Wee bei de Louvre gemaach, deen mir vu bausse bewonnert hunn. E gemittleche Spadséiergang duerch de „Jardin des Tuileries" huet eis bis op d'Place de la Concorde gefouert. Vun do aus si mir iwwer d'Champs-Élysées laanscht de Renault-Store bis bei den Arc de Triomphe gaangen. Zum Ofschloss vum éischten Dag huet d'Metro eis an den Hotel bruecht, wou eis d'Valissen an d`Owendiessen schonn erwaart hunn.

Och den zweeten Dag huet fréi ugefaangen, well mir schonn um 9:00 Auer e Rendez-vous am „Musée du Parfum" haten. Kuerz drop stoung d'Besichtegung vum prachtvolle „Palais Garnier Opéra" um Programm – en Androck, dee sécher laang a gudder Erënnerung bleift. D'Mëttegiessen hu mir an der „Boulangerie La Castellane" ageholl, wou Baguetten, Éclairen, Macaronen, Cookies a Brownies op eis gewaart hunn. Dono hu mir d'Metro bis bei de Pont de l'Alma geholl. Vun do aus si mir mat de berühmte „Bateaux Mouches" iwwer d'Seine gefuer. Wärend annerhallwer Stonn konnte mir déi schéinste Sehenswürdegkeete vu Paräis vum Waasser aus entdecken an dobäi dat herrlecht Summerwieder genéissen. Den Dag ass mat engem gemittlechen Owendiessen am Restaurant „Le Liberté" ausgeklongen.

Um drëtten an leschten Dag si mir moies mam Metro bis op den Trocadéro gefuer. Vun do aus hate mir eng impressionant Vue op den Eiffeltuerm. Net vill méi spéit si mir mam Lift bis op den zweete Stack gefuer, vu wou aus sech eis eng atemberaubend Vue iwwer d'Haaptstad gebueden huet. Esouguer déi Kanner, déi eigentlech Héichtenangscht haten, hunn hire Courage bewisen an och den éischten an zweete Stack entdeckt. Wéi sech den Honger gemellt huet, hu mir am Restaurant „Bailli" eng Mëttespaus ageluecht.

Nom Iesse si mir lues a lues nees a Richtung Hotel zeréckgaangen. Ënnerwee war nach genuch Zäit, fir op enger Terrass eng Glace ze genéissen. Géint 20:00 Auer hu mir mat eisem TGV d'Heemrees ugetrueden, an zu Miersch konnten d'Elteren hir Kanner glécklech op der Gare erëm begréissen.

Dës Kolonie wäert eis all nach laang a schéiner Erënnerung bleiwen. Mir si ganz dankbar, datt d'Rees esou harmonesch an ouni Problemer verlaf ass. E grousse Merci geet un d'Christiane Thill an d'Tessy Goelff, déi zesumme mat eis – Jeff Betzen a Sven Migy – dës flott Erfarung méiglech gemaach an d'Kanner mat vill Engagement, Gedold an Empathie duerch déi dräi Deeg begleet hunn.

Fotoen & Text: Sven Migy

Wenn Schule und Maison Relais gemeinsam Kirmes feiern

Am 13. Juli 2026 wurde der Campus Nei Brasilien zum Rummelplatz. Unter dem Motto „Kirmes – Ein Tag auf dem Rummel“ feierten die Kinder der Cycle 1 bis 4 der Gemeinde Groussbus-Wal gemeinsam mit ihren Lehrerinnen und Lehrern sowie ihren Erzieherinnen und Erziehern ein fröhliches Schul- und Maison Relais -Fest. Der Tag stand ganz im Zeichen von Gemeinschaft, Bewegung und unvergesslichen Erlebnissen.

Das Sommerfest wurde in enger Zusammenarbeit von der Grundschule Campus Schlassgaart, der Grundschule Campus Nei Brasilien, der Maison Relais Groussbus-Wal, der Elternvereinigung, den Elternvertretern sowie der Gemeinde Groussbus-Wal organisiert. Ziel war es, den Kindern einen besonderen Abschluss des Schuljahres zu bereiten und gleichzeitig die enge Zusammenarbeit aller Beteiligten sichtbar und erlebbar zu machen.

An zahlreichen liebevoll gestalteten Stationen konnten die Kinder ihre Geschicklichkeit, Kreativität und ihren Teamgeist unter Beweis stellen. Ob beim Dosenwerfen, Entenangeln, Tauziehen oder bei einer mitreißenden Zumbaeinheit, überall standen Freude, Bewegung und gemeinsames Erleben im Mittelpunkt.

Neben dem Spaß verfolgte das Sommerfest auch wichtige pädagogische Ziele. Spielerisch wurden die motorischen Fähigkeiten, die Koordination und die Konzentration der Kinder gefördert. Teamspiele wie das Tauziehen stärkten den Zusammenhalt, die Kommunikationsfähigkeit und das gegenseitige Vertrauen. Gleichzeitig bot der Tag den Kindern die Möglichkeit, die Gemeinschaft zwischen Schule und Maison Relais außerhalb des gewohnten Alltags zu erleben und soziale Kompetenzen wie Fairness, Rücksichtnahme und Zusammenarbeit weiterzuentwickeln.

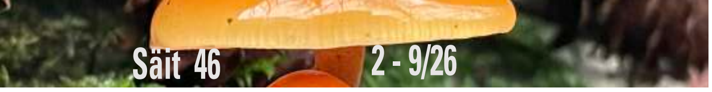
Ein besonderer Dank gilt den zahlreichen Kooperationspartnern, die mit großem Engagement zum Gelingen des Festes beigetragen haben. „Zumba mam Momo“ sorgte mit schwungvollen Tanzeinheiten für Begeisterung und Bewegung. Clown Joe Del Toe brachte die Kinder mit seinem abwechslungsreichen Programm zum Staunen und Lachen. Der Maverick Line Dance lud zum gemeinsamen Tanzen ein, das Musée Thillenvogtei begeisterte mit spannenden Einblicken in die Geschichte der Region, Kim Folschette „mat Coding a Musik Groussbus-Wal“ sorgte für die passende musikalische Atmosphäre.

Das Sommerfest machte einmal mehr deutlich, wie wertvoll die Zusammenarbeit zwischen Schule, Maison Relais, Elternvertretungen, Gemeinde und lokalen Kooperationspartnern ist. Gemeinsam wurde ein Tag geschaffen, an dem Lernen, Bewegung und Gemeinschaft auf besondere Weise miteinander verbunden wurden, ein gelungener Abschluss des Schuljahres, der den Kindern noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Murielle Germany, Chargée de direction Maison Relais Groussbus-Wal

KYLIAN

MARIE



Wat ass lass?

September

18 Aweiung nei Extensioun vum Schoulgebai Campus Schlassgaart

19 Kleedersammung, Jeunesse Grosbous & Club Nei Brasilien

20 Bike4All Dellen

26 Hämmelsmarsch zu Kéiber, Groussbus-Waler Musek

Oktober

03 10-Joer Feier, Jeuness Grosbous

09 Erënnerungsdag, Frënn vu Patrimoine an Traditiounen Asbl

10 Nei Brasilien in Concert, Groussbus-Waler Musek

11 Commemoratiounsdag

18 Concert vum Guy Schons zu Randschelt, Aktiounsschmëtt & Kommissioun vum Zesummeliewen

25 Kannerhalloweensparty, Elterevereenegung Groussbus-Dellen

25 Hämmelsmarsch zu Bëschrued, Groussbus-Waler Musek

31 Kiermesstaminée, Deller Amicale / Hämmelsmarsch zu Dellen, Groussbus-Waler Musek

November

01 Allerhellegen

07 Randschelter Kiermesbal, Musée Thillenvogtei Asbl

08 Kniddelsfest zu Groussbus, Jeunesse Grosbous

08 Hämmelsmarsch zu Randschelt/ Brattert, Groussbus-Waler Musek

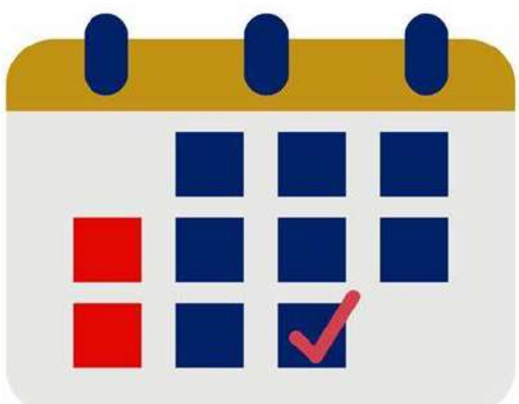
21 Theater, Dammenturnveräin

22 Theater, Dammenturnveräin

27 Theater, Dammenturnveräin

28 Theater, Dammenturnveräin

29 Adventsmaart zu Gréiwels, FC Excelsior Grevels



Dezember

05 Adventsmaart zu Randschelt, Aktiounsschmëtt

06 Niklosdag

10 UGDA Regionalversammlung, Groussbus-Waler Musek

12 Wanterconcert, Groussbus-Waler Musek

24 Hellegowend

25 Chrëschtdag

26 Stiefesdag

31 Sylvester

Jeunesse Grosbous

GROUSSBUS-WAL

Club Nei Brasilien

KLEEDERSAMMLUNG

SAMSDES, DEN 19. SEPTEMBER 2026

BËSCHRUED, BRATTERT, DELLEN, GRÉIWELS, GROUSSBUS, HEESCHPELT, KÉIBER, LÉIER, RANDSCHELT A WAL

STELLT WGL. ÄR PROPPER A GUTT ZOUGEMAACHTEN TUTEN
DEN DAG SELWER VIRUN 08:00 AUER OP DEN TROTTOIR.
D'JEUNESSE SAMMELEN D'TUTEN AM LAF VUM DAG AN.

MATGEHOLL GINN:

- nach drobar a propper Kleedung,
- Schong (zesummegebonnen als Puer)
- an aner Textilie wéi Dëschdecken, Bettgezei, Haushaltswäsch, Strëmp, Rimmer asw

KlimaPakt NaturPakt

HUES DU LOSCHT MUSEK ZE MAACHEN ?

Zesumme Musek maachen
Nei Kollegen treffen
Spaass an enger flotter Grupp hunn

PORTE OUVERTE

JUGENDORCHESTER

Groussbus-Waler Musek

NEW DATE

📅 19. September 2026
🕘 10 Auer
📍 Bëschrued am Musiksall

Eng kuerz Prouf & Kenneléiere
fir Kanner, déi schonn mindestens
1 Joer en Instrument spillen.

➡️ Mell dech un :
📞 Ann Gengler : 661 205 082
✉️ info@gwm.lu

www.gwm.lu

GWM
Groussbus-Waler Musek
1856 1910 2022

CIS GREVELS

MEET
& GREET

Komm laanschte beim **CIS Grevels** a léier eist Team, eist Material an eise Fuhrpark kennen … an entdeckt wat sech hannert dem CIS Gréiwels verstoppt.

03
OKT.

SAMSCHDEG, 3. OKTOBER

09:00 – 12:00 Auer
Pompjeesbau CIS Grevels
1, Waler Strooss · L-8818 Gréiwels

Ob Grouss oder Kleng — bei eisem Meet & Greet sinn all Interesséiert häerzlech wëllkomm. Kommt laanschte, stellt Froen an entdeckt wat sech hannert dem CIS Gréiwels verstoppt.

PROGRAMM

01 ASAZGEFIERER
Entdeckt eis Asazgefierer an d'Ausrüstung, déi bei engem Asaz gebraucht gëtt.

02 D'EQUIPE KENNENLÉIEREN
Eist Team stellt sech vir a beäntwert Är Froen iwwer den Alldag als fräiwëlleg Pompjee.

03 JUGENDPOMPJEEËN
Info fir Jonker a Elteren iwwer d'Méiglechkeet, bei der Jugendpompjeeën matzemaachen.

VIRWËTZEG? Kommt bei eis laanscht, informéiert Iech a léiert de CIS Gréiwels besser kennen – mir freeën eis op Äre Besuch!

cis.grevels.lu
Facebook: @CISGrevels

SAVE THE DATES

D'Jeunesse Grosbous invitéiert iech op hiert

Kniddel-FEST

DEN 08. NOVEMBER AM FESTSALL

AB 12 H 00

HAPPY 10TH BIRTHDAY

D'JEUNESSE GROSBOUS KRTT 10 JOER A WËLL MAT IECH FEIEREN

03. OKTOBER

BEIM NEIE CLUBSALL (KLENGE PROMMENHAFF)

NEI BRASILIEN
IN CONCERT
10. OKTOBER 2026
19:00 Jugend Orchester GWM
19:30 Groussbus-Waler Musek
20:20 Société Musicale Wincrange
21:20 Fanfare Holtz
Zu Gréiwels am
Centre Nei Brasilien
GWM
www.gwm.lu

Frënn vu Patrimoine an Traditiounen A.s.b.l. N° RCS: F13293

Commemoratiounsdag 2026 an der Gemeng Groussbus-Wal

GROUSSBUS-WAL

Vu 1940 bis 1944 war Lëtzebuerg ënner der Naziherrschaft. Vill Leit, och aus eiser Gemeng, waren a Prisongen, KZer oder Gefaangenelageren inhaftéiert. Um „Commemoratiounsdag" denke mir un si.

Freides, de 9. Oktober 2026 um 19.30 Auer

invitéieren „d'Frënn vu Patrimoine an Traditiounen"
an de Festsall zu Wal op ee Virtrag zum Thema:

- Leit aus eiser Gemeng a Prisongen, KZer oder Gefaangenelagere wärend dem Zweete Weltkrich -

Un Hand vun enger Diaprojektioun probéiere mir d'Schicksal vun alle Betraffenen ze weisen.

Ausserdeem weise mir ee Videoreportage vun enger Gedenkrees am Joer 2014 vu Leit aus der Gemeng Wal op Tambow.

Op dësem Bild, vum Jeanny Mootz, erkennt ee wéi Famill a Frënn vun der „Corniche" aus no hire Leit am Prisong gekuckt hunn.

Zum Schluss offréiert d'Gemeng ee Patt

Sonndes, den 11. Oktober gëtt deen offizielle Commemoratiounsdag an der Gemeng Groussbus-Wal gefeiert

10.45 Auer Mass zu Wal

- Duerno Néierleeë vu Blumme beim Monument a Ried vum Buergermeeschter

Uschléissend Éierewäin

Op der Schock

AFTERWORK
& Late Night Shopping

DONNESCHDEG
15. OKTOBER 2026
16:00-21:00 Auer

COCKTAIL BAR
Kreatiivt Gedrénks · Waarm & Kal

HIERSCHT VERKAF
bis 20:00 Auer

GROUSS TOMBOLA
all Lous gewënnt!

FOOD CORNER
Gulaschzopp . Kürbiszopp
Gromperekichelcher . Paangech

OP DER SCHOCK 34A RUE DE REICHLANGE L-8508 REDANGE / ATTERT

GROUSSBUS·WAL

Zësumme liewen
GEMENGEPAKT

AKTIOUNSSCHMËTT

GUY SCHONS:

"KOMM, MÄI LÉIFSTEN!"

CONCERT – 18.10.2026

KIERCH RANDSCHELT

17:00 AUER

Entrée: 10 €

20358 - 100

Umeldung bis den 12.10.2026

umeldung@g-w.lu

KlimaPakt EUROPEAN ENERGY AWARD
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima

NaturPakt
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur

PENSIOUN - FREED ODER ANGSCHT / LA RETRAITE - JOIE OU ANGOISSE

Zwee nach jonk, awer scho „profi" Pensionairen, erzielen iwwer hir Erfahrungen.
Deux retraités encore jeunes, mais déjà „expérimentés", vous parlent de leur vécu.
Mo/Lu, 05.10., 19h00-20h30
Tarif : gratuit
Bis spätestens den 28. September einschreiben!
Inscrivez-vous au plus tard le 28 septembre!

GESUNDHEITSWOCHE / SEMAINE DE LA SANTÉ

Vom 12. bis den 23. Oktober /
du 12 au 23 octobre
Herzlich willkommen zur 4. Auflage unserer Gesundheitswoche.
Soyez les bienvenus à notre 4e édition de notre semaine de la santé.
Osteopatie & Physiotherapie /
Ostéopathie & Kinésitherapie
Mo/Lu, 12.10., 17h00-19h00
Gaume Spirulina / *Spiruline de Gaume*
Do/Je, 15.10., 10h00
Klangreise mit tibetischen Schalen /
voyage sonore avec bols tibetains
Fr/Ve, 16.10., 14h00-16h00
Darmgesundheit ab 50 / *la santée intestinale à partir de 50 ans*
Di/Ma, 20.10., 17h00-19h00
Ätherische Öle und ihre Anwendung /
Huiles essentielles et leur utilisation
Mi/Me, 21.10., 17h00-19h00
E-bike Erliefnis / *expérience E-bike*
Tarif : 25€
Do/Je, 21.10., 9h30 - 13h00

NUDDELWORKSHOP / ATELIER DES PÂTES

In diesem workshop bereiten wir gemeinsam den Nudelteig zu und verwandeln ihn in verschiedene köstliche Gerichte, die wir anschliessend in geselliger Runde geniessen.
Dans cet atelier nous préparerons ensmble de la pâte à nouilles et la transformons en divers plats succulents que nous dégustons ensuite dans une ambiance conviviale.
Mo/Lu, 19.10., 9h00 - 15h00
Tarif : 15€ (Essen und Getränke / repas et boissons)
Bis spätestens den 09. Oktober einschreiben!
Inscrivez-vous au plus tard le 09 octobre!

COURS DE PHOTOGRAPHIE POUR DÉBUTANTS

Im Laufe der Kurse werden wir die wesentlichen Grundlagen der Fotografie behandeln.
Au fil des séances, nous aborderons les notions essentielles de la photographie.
Mo/Lu, 28.09 / 05.10 / 12.10 / 19.10 / 09.11 / 16.11 / 23.11 / 30.11 & 07.12
28.09. ist ein Schnupperkurs, bei dem keine Verpflichtung besteht, sich für die folgenden Kurse anzumelden.
Le cours du 28.09, est un cours de découverte, sans obligation de s'inscrire aux cours suivants.
Tarif : 162€
Inscrivez-vous au plus tard le 21 septembre!

SCHOKOLADENFABRIK GENAVEH / CHOCOLATERIE GENAVEH

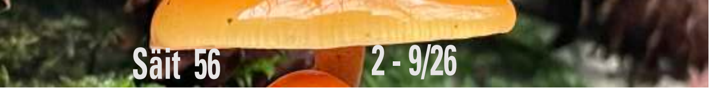
Eine Besichtigung, Workshop und Verkostung im Herzen des Hauses Genaveh.
Visite guidée, atelier et dégustation au coeur de la Maison Genaveh.
Do/je, 12.11., 14h30
Tarif: 22€ (Besichtigung + Workshop) + ggf. Transportkosten
22€ (visite + atelier) + frais de transport au besoin
Bis spätestens den 22. Oktober einschreiben!
Inscrivez-vous au plus tard le 22 octobre!

OBERHAUSEN

Kultur und shopping im winterlichen Flair.
Culture et shopping dans l'ambiance hivernale.
Mo - Di/Lu - Ma 23.11 - 24.11
Tarif: 350€ (Bus, Besichtigung, Hotel mit Früstück und Reiserücktrittsversicherung / *Bus, visite guidée, hôtel avec petit-déjeuner et assurance annulation*)
Bis spätestens den 09. Oktober einschreiben!
Inscrivez-vous au plus tard le 09 octobre!

Für Einschreibungen und weitere Informationen:
Mo-Fr 9h00-12h00 T. 27 55 - 33 70
Pour les inscriptions ou plus d'informations:
Lu-ve, 9.00-12.00 T. 27 55 - 33 70

Club Atertdall
CLUB AKTIV PLUS | help



31. OKTOBER
ZU
DELLEN
KIRMES
STAMINEE
21:00
ENTRÉE
GRATIS

GROUSSBUS-WAL

Zësumme liewen
GEMENGEPAKT

Ganzheetleche Gediechtnistraining

Wou leie meng Schlësselen?
Mäin Akafsziedel
läit doheem um Kichendësch!
!Wéi ass mäi Pin-Code?
Wéi heescht scho méi
menger Nopesch hire Jong?

Wëllt Dir eppes géint
des kleng Vergiesslechkeete maachen?
Sécher ass: net nëmmen eise Kierper brauch Training,
mee och eist Gehier, fir dass et
fit a leeschtungsfäeg ka bleiwen.
Mat liichte Beweegungs- an Entspanungstechnike
fërdere mir eis Erënnerung, eis Wahrnehmung,
eis Konzentratioun, eis Koordinatioun
an eist logescht Denken.

A 6 gesellegen Owender léiert Dir nei Leit kennen,
mat deene mir zesummen am Grupp
mat geziilten an ofwiesslungsräichen Übungen
eis gro Zellen trainéieren.

Vergiesslechkeet kennt keen Alter!
Jiddereen ass Wëllkomm.

De Cours gëtt geleet vum **Lill Feinen**,
zertifizéiert Gediechtnistrainerin.

Sprooch: Lëtzebuergesch an Däitsch

Wou: Am klenge Bistro zu Groussbus (al Post)
Wéini: Dënstes vun 18:30 bis 20:00
Datumer: 10.11., 17.11., 24.11.,
01.12., 08.12., 15.12.2026

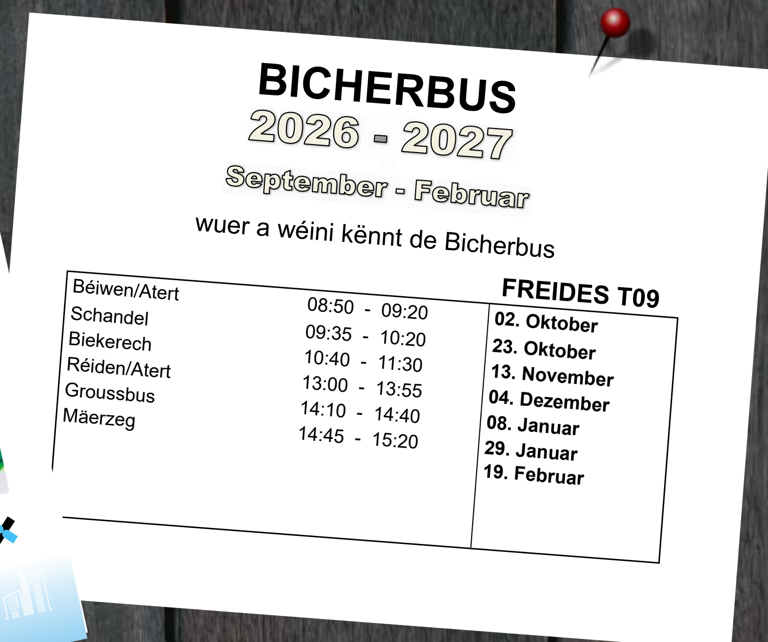
Organisatioun:
Fräizäitfrënn Gemeng Groussbus-Wal a.s.b.l.

Interesséierter solle sech mellen,
virum 1. Oktober op **schankreuter@icloud.com**
oder op der Telefonsnummer **+352/691.838.623**
fir méi Detailer genannt ze kréien.

Déi éischt si vir.

GROUSSBUS·WAL
AKTIOUNSSCHMËTT
Save the Date
RANDSCHELTER
ADVENTSMAART
5. DEZEMBER 2026
ab 16:00 Auer zu Randschelt
GLÜHWÄIN
FOTO: ANTOINETTE NEY
CARTOON: CARLO SCHNEIDER

Schwaarzt Briet



BICHERBUS
2026 - 2027
September - Februar

wuer a wéini kënnt de Bicherbus

		FREIDES T09
Béiwen/Atert	08:50 - 09:20	02. Oktober
Schandel	09:35 - 10:20	23. Oktober
Biekerech	10:40 - 11:30	13. November
Réiden/Atert	13:00 - 13:55	04. Dezember
Groussbus	14:10 - 14:40	08. Januar
Mäerzeg	14:45 - 15:20	29. Januar
		19. Februar

Tëppel an Tun - e grousse Succès!

Vum 22. bis de 25. Juli huet de Prommenhaff zu Groussbus sech an eng kleng Theaterbün verwandelt.

Mat „Tëppel an Tun“ hu 24 Kanner mat vill Begeeschterung, Energie an Engagement e ganz besonnesche Projet op d'Bee gestallt.

An deene véier Deeg hu méi wéi 1.200 Zuschauer de Wee op Groussbus fonnt – an all véier Opféierunge ware komplett ausverkaaft! E Succès, op dee mir ganz houfreg sinn.

Méi wichteg wéi d'Zuelen ass awer, wat hannert dësem Projet stoung: D'Kanner hunn net nëmmen Theater gespillt, mee och geléiert, zesummen ze schaffen, sech ze trauen, op enger Bün ze stoen a fir ee gemeinsaamt Zil ze schaffen. A virun allem hunn si eng immens flott Zäit zesummen erlieft.

Tëppel an Tun war e Projet voller Freed, Laachen, Engagement an Teamgeescht – a fir eis all eng Erfarung, déi nach laang an Erënnerung bleiwe wäert.

E grousse Merci och un all d'Fräiwëlleger, eis Sponsoren an natierlech un déi méi wéi 1.200 Zuschauer, déi dëse Succès méiglech gemaach hunn.

Text: Schankemännchen
Fotoen: Andreas Schindler

Neiegkeete vun der Groussbus-Waler Musek

Virun der grousser Vakanz hate mir nach ee gutt gefëllte Programm.
Um Päischtweekend hate mir Hämmelsmarsch a Kiermesconcert zu Groussbus.

Päischtdënschde ware mir traditionell op Iechternach op d'Sprangprëssioun, Ënnerstëtzung hate mir hei vun eise Musekskollegen vu Bauschelt an aus dem Préizerdaul.

Den 20.06. hate mir ee musikaleschen Optrëtt op der Hochzäit vum Jessica a Metty. Hinnen nach eng Kéier Merci fir d'Invitatioun.

Den 22. Juni hu mir zu Groussbus um Virowend vun Nationalfeierdag deelgeholl wou och e puer vun eise Musikante geéiert gi sinn. De 26. Juni huet eise Jugendorchester nach ee klenge Concert fir d'Elteren an d'Musikante gespillt. Dem Marianne Kellen nach eng Kéier ee grousse Merci fir d'Iwwerhuele vun de lëschte Prouwe virun der Vakanz.

Virum der Summerpaus hu mir nach den Hämmelsmarsch zu Gréiwels gespillt a mir waren den Hämmelsmarsch och op d'Schoulfest spillen. Och der Schoul nach eng Kéier merci fir d'Invitatioun.

Hei nach d'Informatioun dass eise Jugendorchester op der Sich no neie Memberen an hire Reien ass. Samsdes de 19. September um 10 Auer organiséiere mir dofir eng Porte-Ouverte. Weider Informatioune fannt dir op eisem Flyer. Dann invitéiere mir nach op eise Concertsowend „Nei Brasilien in Concert" Samsdes den 10. Oktober am Centre Nei Brasilien mat Concerte vun der Wëntger Musik, der Musik vun Houltz an der Groussbus-Waler Musek.

Op eisem regelméisseg aktualiséierten Internetsite www.gwm.lu fannt Dir nach vill méi Fotoen an Informatiounen vun eisen Eventer an Aktivitéiten. Dir fannt eis awer och op Facebook an Instagram.

Fotoen & Text: Groussbus-Waler Musek

Dësch-Tennis Groussbus-Mäerzeg

Fir de Membere Merci ze soen – fir hir Leeschtungen an de Championnater, de villen Trainingsfläiss an d'Hëllef bei eisen Aktivitéiten – huet den DT Groussbus-Mäerzeg op säin traditionellen Ausfluch invitéiert.
Samsdegs den 11. Juli 2026 huet eng gutt gelaunten Equipe sech moies fréi matt Sack a Pack op de Wee op Heidelberg gemaach.

D'Stëmmung war direkt positiv: ënnerwee goufe Kaffiskichelcher verdeelt, an e puer hunn d'Busfaart fir e kuerze Schlof genotzt. No knapps véier Stonnen si mir zu Heidelberg ukomm an hunn am Hotel Kulturbrauerei ageschéckt. Duerno stoung e klengen Highlight um Programm: eng Faart mat der weltbekannter Zahnradbahn, déi eis héich iwwer d'Stad bruecht huet. Vun do aus si mir bis erof bei d'Schlass getréppelt, wou mir Zäit haten, fir déi imposant Anlag ze entdecken an e bësse Sightseeing ze maachen.

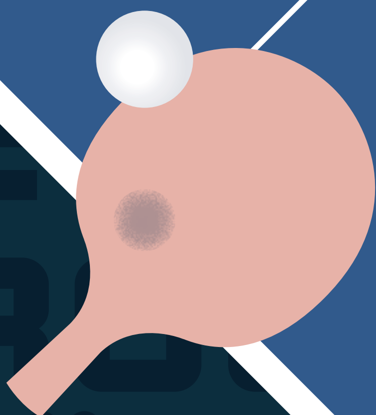
Nom kulturellen Deel hunn déi eng sech gemittlech op enger Terrass installéiert, wärend anerer d'Stad mat hire flotte, ale Bauten entdeckt hunn – inklusiv engem klenge Shoppingtour. D'Atmosphär an der Stad war lieweg a fréndlech. Trotz héijen Temperature war et en entspaantenen Nomëtteg. Owes war dann de groussen Highlight um Programm: dat flott Freedefeier, dat d'Stad an eng stëmmungsvoll Kuliss verwandelt huet an den Dag op eng impressionnant Aart ofgeschloss huet.

Den zweeten Dag huet roueg an entspaant ugefaangen: e gemittlecht Frühstück an der Kulturbrauerei Heidelberg, duerno d'Preparatioun fir déi nächst Etapp. Mir sinn an de Freizeit- a Naturpark Tripsdrill gefuer – e schéin ugeluechte Park, wou jidderee säi Spaass fonnt huet. D'Stëmmung war locker, fréndlech, an natierlech gouf d'Waasserarchtebunn ausgibeg genoss. Am spéiden Nomëtteg hu mir eis op d'Heemrees gemaach. Fir den Ofschloss vun engem gelongenen Ausfluch hu mir eis nach zu Colmer am Restaurant Neptwone fir dat verdéngten Owesiessen zesummegesat.

Am grousse Ganze war et e flotten Tour voller schéiner Amenter, déi eis nach laang am Kapp bleiwen. Mir freeën eis elo schonn op den nächsten Ausfluch – mat neien Erfarungen, neie Geschichten a vill gudder Laun.

Fotoen & Text: Dësch-Tennis Groussbus-Mäerzeg

DËSCHTENNIS GROUSSBUS MÄERZEG



JOIN US!

Alain Freymann → dt-g-m@outlook.fr
Nicole Kemp → 621 30 38 30

TRAINING

Dënschdes / Mardi → Groussbus
19:00 → Seniors
ouni Trainer / sans entraîneur

Mëttwochs / Mercredi → Mäerzeg
16:15-18:15 → Jugend & Ufänger / Jeunes & Débutants
Trainer / entraîneur: Laurent Bérenger

Donneschdes / Jeudi → Mäerzeg
18:00-19:30 → Jugend & Ufänger / Jeunes & Débutants
19:30 → Seniors
Trainer / entraîneur: Laurent Bérenger / Roby Post

D’Fräizäitfrënn on Tour

De 17. Juni 2026 hunn d’Fräizäitfrënn en Dagesausfluch op Han-sur-Lesse gemaach. No engem gudde Mëttegiessen hu sech déi ganz sportlech Memberen iwwer 367 Träppleke beméit fir déi impressionnant Grotten ze gesinn. Déi manner sportlech hunn an der décker Hëtzt op den Zichelche gewaart a si gemittlech mam Safari Panorama Car duerch de Park gefuer an hunn déi formidabel Déierewelt bewonnert.

Erëm doheem gouf den Dag ofgeschloss an der Pizzeria Papa Citu zu Groussbus.

Fotoen & Text: M.J. Schank-Reuter

E gemittleche Simmerdag am Alebësch

Den 22. Juli 2026 si vill Membere vun eise Fräizäitfrënn der Invitatioun nokomm fir bei schéinstem Summerwieder e puer gemittlech Stonnen an der Natur ze verbréngen.

Merci der Gemeng Groussbus-Wal an der Forstverwaltung fir hir Ënnerstëtzung.

Merci deenen zwee Grillmeeschteren, déi eis iwwer Mëtteg gutt verwinnt hunn.

Merci der Famill Faber, déi eis een Zelt an ee Killwon geléint huet.

Fotoen & Text: M.J. Schank-Reuter

Vëlosummer 2026

Déi éischt zwee Weekender am August stoung de Kanton Réiden ganz am Zeeche vum Vëlosummer. Den Tour vun dësem Joer, „De Groussen Tour vum Wëlle Westen“, ass duerch déi néng Gemenge vum Kanton an d'Gemeng Helperknapp verlaf. Mat sengen 62 km an 800 Héichtemeter war et dës Kéier kee Parcours fir Ufänger. Als Belounung hunn d'Participanten awer herrlech Vuen, pittoresk Dierfer a flott Strecken entdeckt.

Och eis Veräiner hu laanscht de Parcours fir eng exzellent Versuergung gesuergt. Besonnesch zu Groussbus war um Iessstand vum Agilitysport (éischte Weekend) an dem Ju-Jitsu (zweete Weekend) vill lass. Pasta, Kuch, Paangecher, Wafelen an eng super Stëmmung hu fir nei Energie gesuergt.

De Groussen Tour vum Wëlle Westen war immens gutt besicht. Déi offiziell Participatiounszuele ginn an de kommende Méint vum Mobilitéits- an Tourismusministère veröffentlecht.

E grousse Merci geet un all d'Veräiner an hir vill Fräiwëlleger fir hiren Asaz, awer och un d'Awunner laanscht de arcours fir hir Gedold an hiert Versteesdemech wärend de Stroossespären. Mir freeën eis schonn op déi nächst Editioun!

Fotoen & Text: Syndicat intercommunal Réidener Kanton

Véier verschidde Pasta-Spezialitéiten um Menü

Am Kader vum **Vëlosummer**, organiséiert vum **Syndicat Intercommunal Kanton Réiden**, war dëst Joer och zu Grousbous fir eng gutt Stäerkung ënnerwee gesuergt. De **Ju-Jitsu Self-Défense Club du Nord** hat fir dës Geleeënheet de Catering iwwerholl an d'Cycliste mat guddem Iessen a Gedrénks empfaangen.

Vill Vëlosfuerer hunn d'Geleeënheet genotzt, fir bei eis en Tëschestopp anzeleeën, sech e bëssen auszerouen, den Duuscht ze läschen an nei Energie fir déi weider Faart ze tanken.

Fir de klengen oder méi groussen Honger hat de SDCN **véier verschidde Pasta-Spezialitéiten** ugebueden, esou datt fir all Goût eppes dobäi war. Bei enger gemittlecher Ambiance konnten d'Visiteuren zesumme sëtzen, eppes Guddes iessen an drénken an sech duerno nees gestäerkt op de Vëlo setzen.

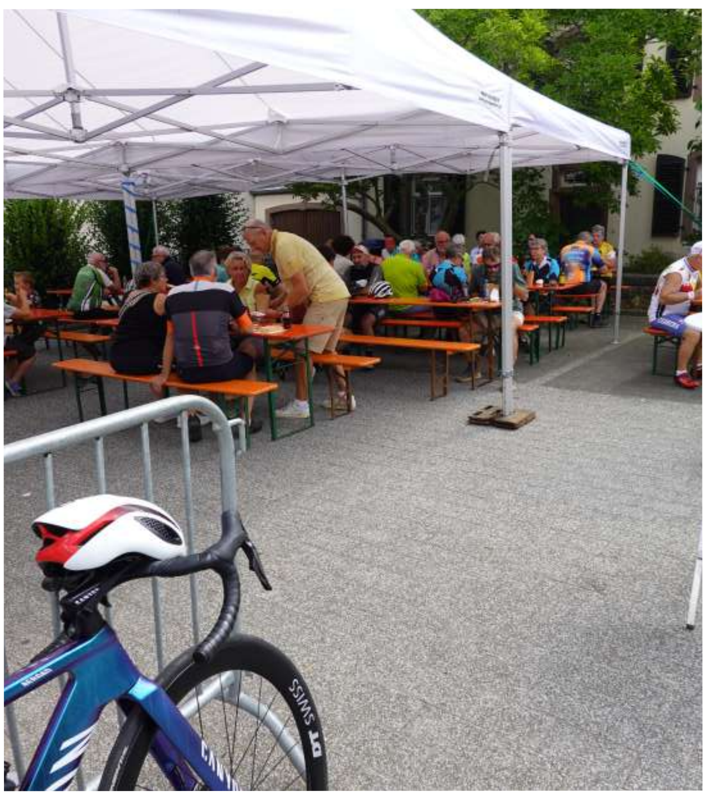
Net nëmmen op zwee Pedallen, mee och **op motoriséierte Rieder** gouf de Wee op Grousbous fonnt: Mir hunn eis ganz besonnesch iwwer de Besuch vun enger Delegatioun vun den zwee Motorradclibb de **Gunfighters** an **UBAKA** Lëtzebuerg gefreet. Hire Besuch huet fir nach méi Ofwiesslung a gutt Stëmmung gesuergt an huet gewisen, datt Gesellegkeet a Frëndschaft keng Grenze kennen – egal ob mam Vëlo oder mam Motorrad.

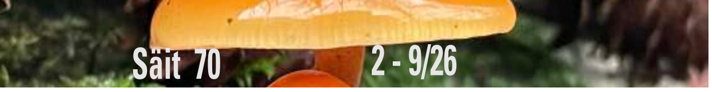
Mir hunn eis iwwer déi vill Cyclisten, Motorradfuerer a Visiteure gefreet, déi bei eis Halt gemaach hunn. Déi gutt Stëmmung, déi vill flott Gespréicher an déi positiv Réckmeldungen hunn dozou bäigedroen, datt dëse Vëlosummer fir eise Veräin zu engem **richteg gelongenen a gesellege Weekend** gouf.

E grousse Merci geet un eis Schafféquipe, déi mat vill Asaz virun, wärend an nom Fest dofir gesuergt hunn, datt alles reibungslos ofgelaf ass.

Merci och un all déi, déi bei eis laanschtkomm sinn – mir hoffen, lech bei enger nächster Geleeënheet nees zu Grousbous begréissen ze kënnen!

Fotoen & Text: Jitsu Self-Défense Club du Nord Grosbous





Willibrordusfeier 2026

Den Hl. Péitruss hat et gutt mat eis gemengt an herrlecht Wieder geschéckt, sou datt d'Willibrordusfeier 2026 op Päischtsonndeg konnt ënner fräiem Himmel beim Willibrordusbur afgehal ginn.

Willibrordusikone

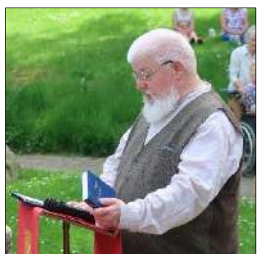
Esou wéi et fir een héije Festdag ubruecht ass, gouf eng Mass mat 3 Häre gefeiert. Eisen Här, den Här Deche vum Dekanat Zentrum, de Pater Jean-Jacques Flammang hat säi jéngste Member vun der Pastoralequipe de Pater Antoine Do, souwéi dee pensionéierte Paschtouer Paul Muller, matbruecht. Fir de gebiertege Réidener Abbé Paul Muller, deen elo seng Pensioun zu Réiden verbréngt, war et eng Éier d'Festpriedegt vum Dag ze halen, déi ënnert dem Motto stoung: „Friede sief mat lech".

Pater Antoine Do, Abbé Paul Muller, Dechen Jean-Jacques Flammang

Fir d'Liesunge waren de Ludwig an d'Pascale Barth-Mouris zoustänneg, an de „Gesank Nei Brasilien" huet, ewéi all Joer, ënnert der Leedung vum Sylvie Schartz-Kips fir de musekaleschen Encadrement gesuergt.

An der Plaz vun der Willibrordusstatu gouf eng Willibrordusikon mat op den Altor beim Bur geholl. Dëst Hellegebild ass ee Cadeau vun der Lëtzebuerger Russesch-Orthodoxer Communautéit, déi viru kuerzem zu Randschelt op Besuch war.

Wéinst deene staarke Sonnestralen hate vill Gleeweger sech eng Plaz am Scheed gesicht.



Ludwig a Pascale Barth a Festprediger Abbé Paul Muller

Fotoen & Text: Jean Ferber

< Gesank Nei Brasilien ënnert der Leedung vum Sylvie Schartz-Kips

Een Deel vun de Willibroduspilger am Scheed. >

WOK 2026

All Joer ass den 1. Weekend am Juni de „**W**eekend vun den **o**ppene **K**ierchen“. Och dëst Joer haten déi 8 Kierchen aus eiser Gemeng, Dellen, Groussbus, Bëschrued, Wal, Heeschpelt, Randschelt, Gréiwels a Kéiber, matgemaach beim Thema „Lieu de Mémoire“.

Interessenten hunn an all Kierch e klengt Heft fonnt mat Hiweiser an Ureegungen zum Thema, sou datt et einfach war Joreszuelen, Informatiouns- a Gedenktafelen a villes méi ze entdecken.

J. Ferber beim Virtrag

Déi Waler a Bëschrieder Kierchen-Asblen haten zousätzlech op eng Kaffisstuff an der Veräinsbau op Wal invitéiert. Wärend engem Virtrag mat Dia-Show gouf den Tour duerch all Kierchen aus der Gemeng gemaach mat Informatiounen a Kommentaren zu deenen eenzelne Objeten.

Wal:
D'Kierch ass dem Hl. Maximin geweit

Am „De Viichter Geschichtsfrënd“ vun 2016 ass e schéinen Artikel vum Här Alex Langini iwwert d'Kierch vu Wal. Hie schreift, datt et zu Wal mat Sécherheet schonn am 14. Joerhonnert eng Kierch gouf, vun der awer näischt weider gewosst ass. An der Rum vun dem ovalen Oculus iwwert der Agangsdier ass d'Joreszuel 1758 agravéiert, wat d'Baujoer vun der Kierch ass. Allerdéngs war d'Kierch deemools méi kleng, sou datt si 1874 zur Chouersäit hinn ëm 2 Joch vergréissert gouf.

Déi monumental Altär aus der Waler Kierch stame méiglecherweis aus enger Klouschterkierch. Leider ass awer näischt Genaues gewosst. Tatsaach awer ass, datt d'Klouschter vun Useldeng 1781 opgeléist an als Bauerenhaff ëmgeännert gouf. Wat mat deenen Useldenger Altär geschitt ass, ass bis elo nit bekannt.

Ënnert der Statu vum Hl. Maximin sinn 2 Joreszuelen ze fannen: 1766 an 1853.

D'Schrëft uewen an der Rum vum Altorbild ass Hebraesch a bedeit: Jawe d.h. de Numm vu Gott wéi en um Sinai dem Moses genannt gouf. (gëtt vu riets no lénks gelies)

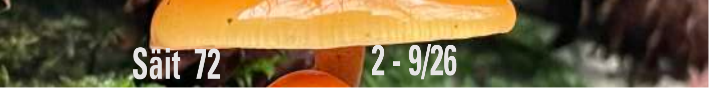
1766 an 1853 um Haaptaltor

Eng Säit aus dem Informatiounsheftchen

Schéin Auswiel an der Kaffisstuff

Interesséierte Publikum wärend dem Virtrag am Sall

Text: Jean Ferber
Fotoen: Antoinette Ney



Jeunesse Grosbous

Op Päischtsonndeg hu mir déi traditionell Groussbuusser Kiermes organiséiert an Owes Kiermesham mat Fritten an Zalot zerwéiert. Merci un d'Musek fir hire Concert.

E puer Fotoe vun eisem Summer Opening Bal zu Grevels. Dëst Joer ganz am Stil vun 2016. Merci u jiddereen deen eis bei eisen Eventer ënnerstëtzt.

Fotoen & Text: Jeunesse Grosbous

News vu GroWaMove

An der Saison 2025/2026 hu mir nieft de reegelméissege Sportcoursen och verschidde Veräinsaktivitéiten organiséiert.

Generalversammlung

De 14. Januar hu mir eis alljärlech Generalversammlung ofgehalen. Dobäi gouf op dat vergaangent Veräinsjoer zeréckgekuckt, de Bilan presentéiert an e neie Comité gewielt.

Afterwork

De 5. Juni hu mir en Afterwork ënnert dem Motto „Grill & Chill" organiséiert. An enger gemittlecher Atmosphär haten eis Memberen

an d'Awunner vu Groussbus d'Méiglechkeet, sech auszetauschen an e flotte Summerowend zesummen ze verbréngen.

Réckbléck op d'Saison 2025/2026

Wärend der Saison 2025/2026 goufen eis Coursen all Méinden an Donneschde reegelméisseg ofgehalen a ware gutt besicht. Am Abräll hu mir mam Rémi en neien Trainer fir eise Bodyworkout-Cours begréissen dierfen.

Clubausfluch

Den 18. Juli huet eise Clubausfluch op Maastricht stattfonnt. De Programm huet mat enger Visitt vum Jesuitenberg ugefaangen. Duerno konnt jiddereen de Stadkär vu Maastricht selwer entdecken. Den Dag hu mir mat engem gemeinsamen Owendiessen ausklénge gelooss.

Ausbléck op d'Saison 2026/2027

Och an der neier Saison bidde mir erëm véier Coursen un:

Méindes

- Bodyworkout: 19.00–20.00 Auer
- Yoga meets Pilates: 20.00–21.00 Auer

Donneschdes

- Bailafit: 19.15–20.15 Auer
- Strong Nation: 20.15–21.15 Auer

Zum Ofschloss soe mir e grousse Merci un all eis Memberen, Traineren an d'Gemeng fir hir Ënnerstëtzung.

Och an der Saison 2026/2027 si nei Memberen häerzlech wëllkomm. Eise Veräin riicht sech u Fraen a Männer, déi gären aktiv sinn an Interesse un eise sportlechen Aktivitéiten an um Veräinsliewen hunn.

Fotoen & Text: GroWaMove

GroWaMove asbl
Turnveräin fir Jiddereen

GROOVE YOUR BODY, MOVE YOUR BODY

SAISON 2026/2027

Ufank vun de COURSEN: 14.09.2026

EIS COURSE

MÉINDES

19:00 – 20:00
BODYWORKOUT
mam Rémi

20:00 – 21:00
YOGA MEETS PILATES
mam Anne-Sophie

DONNESCHDES

19:15 – 20:15
BAILAFIT
mam Momo

20:15 – 21:15
STRONG NATION
mam Momo

WOU?

Sportshal Prommenhaff
5, rue de Bastogne
L-9154 Groussbus

UMELDUNG

oder op
growamove@gmail.com
mat follgenden Donnéeën:
Numm, Virnumm, Gebuertsdatum, Adress, Email, GSM

EIS COURSEN

fir Fraen a Männer

🏋 BODYWORKOUT
Ganzkierpertraining fir Kraaft, Ausdauer a Fitness.

🧘 YOGA MEETS PILATES
Kombinatioun vun Elementer aus Yoga a Pilates.

💃 BAILAFIT
Danz-Fitness mat verschiddenen Danzstiler.

🔥 STRONG NATION
Intervalltraining ouni Danzen.

COTISATIOUN 2026/2027

180 € fir Erwuessener

---

150 € fir Jonker vun 12–18 Joer
a Begleedung vun engem Elterendeel, deen och Member ass

FIR WEIDER INFORMATIOUNEN:

✉ growamove@gmail.com
📱 SMS: 621 186 725
Facebook: https://www.facebook.com/growamovegroussbuswal/
Instagram : https://www.instagram.com/growamove/

GroWaMove a.s.b.l.
Siège social : 5, rue de Bastogne L-9154 Grosbous
R.C.S. Luxembourg: F12513

Musée Thillenvogtei

Weekend vum Wëlle Westen

Sonndes den 28. Juni huet de Syndicat vum Réidener Kanton eng 5. Kéier op de Weekend vum Wëlle Westen invitéiert. Dëst Joer war den Tour dann um Musée Thillenvogtei fir dëst Evenement, wat sech mëttlerweil an der Regioun etabléiert huet ofzehalen. Ronn 600 Leit haten de Wee op Randschelt fonnt a vun dene villen ugebuedenen Aktivitéite profitéiert. D'Equipe vum Musée huet zwou gutt besichte Schoulstonne mat der strenger Joffer vu fréier ofgehalen an Zockerwäffelcher mat de Visiteure gebak. Och konnten d'Visiteuren en Abléck an d'Aarbecht vun eisem Mataarbechter am Inventaire vun der historescher Kleedersammlung kréien a gratis un engem Shooting mat historesche Kleeder an Accessoiren deelhuelen. Donieft ware vill Veräiner aus dem Kanton mat hire Stänn vertrueden. Och de musikalesche Programm war villfälteg mat ënner anerem de Gruppen "Powerblech" an "Les Gavroches".

Fir D'Aweiung vum frësch renovéierte Gîte am Paschtoueschhaus huet de Schäfferot e Seel op der Seelmaschinn vum Musée gedréint a mam Opstrécke vun dësem Seel de Gîte a Präsenz vum Minister Eric Thill ageweit.

E grousse Merci alle Veräiner, déi mat engem Stand oder enger Aktivitéit deelgeholl hunn, de Gemengen déi Material zur Verfügung gestallt hunn. E ganz grousser merci geet dann och un d'Gemeng Groussbus-Wal, déi beim Opriichten eng super Aarbecht gemaach huet an de Leit vum Touristinfo Wëlle Westen a vum Réidener Kanton, ouni déi dëst flott Fest net méiglech wier. Merci och eise Benevolle fir hier wäertvoll Ënnerstëtzung de ganze Sonnden.

Äddi Jang! A Merci fir alles!

Ufank Juli krute mir dunn déi traureg Nouvelle, dat de Grënner a laangjärege Bedreiwer vun eisem Musée de Jean Ney gestuerwen ass.

Et sinn elo bal 35 Joer vergaangen – am September 1991 – datt de Jang mat der grousser Ënnerstëtzung vu senger Famill, villen Frënn an aneren Acteuren, déi éischt Schoulklasse bei sech zu Wal a sengem Musée empfaangen huet an domat de Grondstee fir eppes richteg Grousses a Wichteges fir eis national Muséeslandschaft geluecht huet.

De Musée huet sech séier weiderentwéckelt, ass iergendwann op Randschelt geplënnert an et war e laange Wee bis dohinner wou mir elo stinn. Villes war zäiteweis onsécher, mä de Jang hat, wéi hie selwer emol an engem Interview sot, „ëmmer Vertrauen, datt et géing virugoen" an dat Vertrauen huet och eis déi lescht Joren ëmmer virugehollef.

Am nämmlechten Interview huet hie geschat, datt hie ronn 100.000 Kanner an Erwuessenen am Musée eise ländleche Patrimoine op eng lieweg a flott Aart a Weis vermëttelt huet. Dat ass eng imposant Leeschtung an huet ronn d'Hallschent vu sengem Liewen ausgemaach.

Och wann de Jang net méi ënnert eis ass, sou lieft säin Engagement a säi Wierk zu Randschelt weider.

Texter: Musée Thillenvogtei, Fotoen: Caroline Roemen

Foto: Davide Picci

Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L-8510 Redange-Attert
Site: https://cathol.lu/atertdall

ÉQUIPE PASTORALE:
Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu
Père Antoine DO, vicaire T : +33 695 24 33 19 Mail : antoine.do@cathol.lu
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire
KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ
NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES Tél. 621 686 102

Massen a Feierlichkeeten an der Par:

Sonndig, den 20. September um 10.45 Auer zu GROUSSBUS: Houmass
Sonndig, den 27. September um 10.45 Auer zu KÉIBER: **Kiermesmass an uschléissend Griewerseenung**
Sameschdig, den 3. Oktober um 18.30 Auer zu GROUSSBUS: Virowendmass
Sonndig, den 11. Oktober zu Wahl: *(D'Auerzäit gëtt nach festgeluegt)*
Houmass fir d'Commémoratioun, uschléissend ass d'Gedenkfeier beim Monument
Sonndig, den 25. Oktober um 9.30 Auer zu BËSCHRUED: **Kiermesmass an uschléissend Griewerseenung**
Sameschdig, den 31. Oktober um 18.30 Auer zu WAHL: Virowendmass

Dënschdeg, den 13. Oktober um 19.30 Auer an der Aula zu Réiden:
Konferenz mam Thema: „Patientenverfügung“ *Org.: ACFL Par Atertdall*

Action Catholique des Femmes du Luxembourg

Ausstellung: *D'Lourdes-Grotten an der Par Atertdall Sainte Claire*

Kropemannsfest – Sonnden, den 27. September
vun 9.00 Auer bis 18.00 Auer an der Kierch zu Réiden

D'Ausstellung weist déi **13 Lourdes-Grotten** aus der Par Atertdall Sainte Claire mat

- **Historischen Dokumenter, Fotoen aus de verschiddenen Dierfer**
- **Chronologien an Opbaugeschichten**
- **Neier Broschür mat kompletter Dokumentatioun**

Dierfer déi vertruede sinn :
Nagem – Ell – Beckerich – Nidderpallen – Rippweiler – Useldeng – Viichten – Préizerdaul
Randschelt – Bëschrued (2) – Réiden (net méi existent) – Roodt

Firwat laanscht kommen?

D'Ausstellung ass ideal fir:

- **Leit aus der Par**, déi hir lokal Geschicht wëlle gesinn
- **Historiker a Veräiner**
- **Familljen a Kanner**, déi e kulturellen Entdeckungsdag wëllen maachen

Kontakt: *Michel Lallemand GSM: 621 296 682 E-Mail: michlall@pt.lu*

Perséinlech Erënnerungen un de Jean Ney

De Jang Ney war nit nëmmen ee gudde Frënd an ee sympathesche Matbierger, mä och een Aarbechtskolleeg, ee Kolleeg aus dem Schäffen a Gemengerot an een dynameschen Entreprener, deen et fäerdeg krut een aussergewéinleche Projet, de Landmusée „Thillenvogtei" ze realiséieren.

Dem Jang seng Sammelerleidenschaft, fir déi hien bekannt war, huet sech schonn a jonke Jore bemierkbar gemaach. An de 1960er Jore gouf Krichsmaterial gesammelt. Ech ka mech nach gutt drun erënneren, wann de Jang am Alter vu 15, 16 Joer duerch de Bësch eraf op Bëschrued koum, fir eis Waffen aus dem 2. Weltkrich ze demonstréieren. Spéider ass seng Sammlung integral an déi verschidde Krichsmuséeën am Éislek komm.

De President vum Kiercherot J.Ney begréisst den Äerzbëschof Fernand Franck fir d'Firmung 2003.

Vu 1988 un war de Jang Member vum Waler Kiercherot, a vun 1998 u President bis zur Opléisung vun deenen ale Paren am Joer 2017. Vun do u war hie bis elo Member vun der Kierchefabrick Gemeng Groussbus-Wal.
Wärend der Zäit wou ech beim Jos Loos zu Béiwen/Atert geschafft hunn, war op eemol esouvill Aarbecht do, datt iwwerall no Mataarbechter gesicht gouf. Och hei war de Jang sech nit ze schued, fir eng Hand mat un ze paken. Natierlech goufe moies zu Wal nach d'Aarbechten am Stall afgeschloss, iert et dann op Béiwe gaang ass, fir vun do aus uechtert d'Land ze fuere fir Ställ opzeriichten.

Hei hunn ech de Jang kennegeléiert als zouverlässege Kolleeg, deem ni eng Stonn ze fréi oder ze spéit war. Zesumme mam Jäng Brück vum Gréiweknapp, dem Ernest Hubert vu Béiwen an dem Félix Neiertz vun Heeschpelt ware mir eng gutt Ekipp zur vollster Zefriddenheet vu ville Clienten an eisem Patron, dem Jos Loos a senger Fra Félicie.

Am September 1980 hu sech de Jang an d'Antoinette an der Kierch zu Wal Trei a Bäistand versprach bis zum Enn vun hierem Liewen.

Bestuet goufen de Jean Ney an d'Antoinette Schuler 1980 zu Wal. No enger abenteuerlecher Hochzäitsrees a Latäinamerika, sinn si gemeinsam duerch d'Liewe gaang, hunn eng Famill gegrënnt a niewelaanscht gouf alt Material aus der Landwirtschaft, dem Haushalt, dem Unterrechtswiesen a villes méi gesammelt. Och eng joerhonnertenal Kierchenauer, déi spéider restauréiert gouf, huet zur Sammlung gehéiert. Um Jang seng Initiativ hi, gouf an de 1990er Joren eng Fotosammlung an der Gemeng realiséiert mat ale Fotoen, bei där, dank dem Jang senger Sympathie, praktesch all Haus matgemaach a bereedwëllech hir Biller zur Verfügung gestallt huet. Eng Sisyphusaarbecht, déi haut zum Gemengenarchiv gehéiert a scho méi ewéi eemol nëtzlech war.

D'Geschicht vun den Zwangsrekrutéierten aus dem 2. Weltkrich louch dem Jang um Häerz, an esou goufe an den 80er Joren Rendez-vousen mat Zäitzeien organiséiert fir Geschichten ze notéieren respektiv Tounbandopnamen ze maachen. D'Resultat vun déser Aarbecht léist sech weisen an ass eng wäertvoll Stäip bei der Virbereedung vum järleche Commemoratiounsdag.

Respektvoll vernäipt de Jang sech virun den Affer vun Tambow.

Zefridde Gesichter no enger ustrengender Gedenkfaart.

Bei Commemoratiounsfeieren a FEDEF-Gedenkfarten waren de Jang an Antoinette gären derbäi, sou z.B. zu Esterwegen, Peenemünde, Sonnenburg oder Tambow, fir nëmmen déi ze nennen.

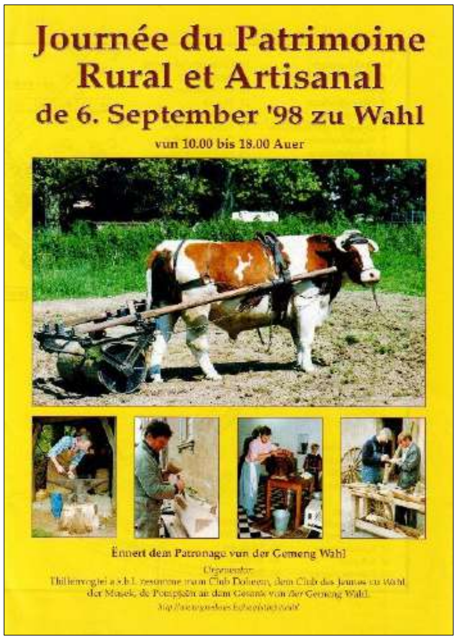
Nom Brand an der Schmëtt zu Bëschrued am Januar 1985, ass de Jang Member bei deene Gréiwelser Pompjeeë ginn, wou hie bis zum Schluss dem Veräin trei bliwwen ass, a méi ewéi eemol bei Asätz eng wäertvoll Hëllef geleescht huet.

No der Sitzung am Juli 2011
1. Rei: Marco Assa, Jean Ferber, Jean Ney
2. Rei: Servais Majerus, Sylvie Schartz-Kips, Marie-Thérèse Majery-Petry, Constant Nelissen.

1986 gouf de Jang eng éischte Kéier an de Gemengerot gewielt. Bis 2011 huet hie seng Roll als Conselljen, respektiv als Schäffen ëmmer seriö an hëllefsbereet wouer geholl. Wann d'Gemeng Terrain gebraucht huet, dann ass mam Jang ëmmer een Accord zustane komm. Sou steet nit nëmmen de „Centre Nei Brasilien", mä och de „Schoulcampus Nei Brasilien" an de „Rückhaltebecken" vum Afwaasserkanal op Neyen hirem Terrain. Dat selwecht gëllt fir de Randschelter Bistro, deen 2015 aus engem Schwäistall entstan ass.

1991 ass fir de Jang een Dram an Erfëllung gaang. De Musée Thillenvogtei huet seng Dieren zu Wal am Faubourg opgemaach fir Gruppen a fir Schoulklassen. Je no Joreszäit goufe verschidde Programmer ugebueden, an esou gouf ëm Ouschtere Brout gebak mat de Kommiounskanner. Duerno goung et an d'Hee, am Summer gouf gebënnert, am Hierscht goung et an d'Gromperen an et gouf Viz gemaach. Am Wanter ass an der Scheier gedresch ginn an et gouf Schoul gehal ewéi fréier.

Beim Jang ass et ni langweileg ginn. Dank sengem Fachwëssen, mä och sengem Geschéck fir Wëssen ze vermëttele, war hie selwer d'Haaptattraktioun vum Musée a wann emol zum Schluss vun enger Schoulstonn nach e bëssen Zäit am Rescht war, da gouf d'Mondharmonika erbäi geholl a scho war fir Stëmmung gesuergt.



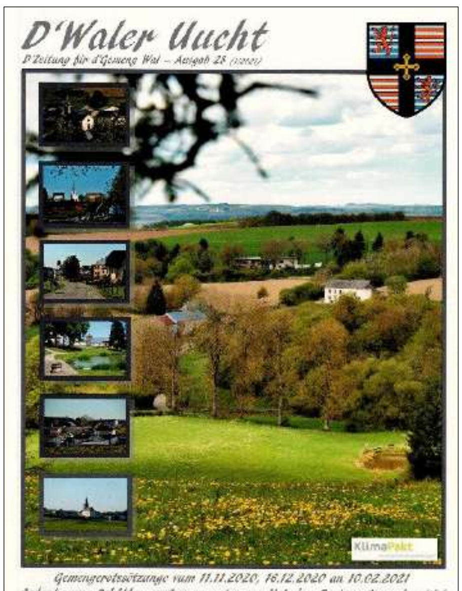
Vun Zäit zu Zäit gouf ee grousst Muséesfest oder een historeschen Ëmzuch organiséiert, wou nit nëmmen déi ganz Famill Ney, mä och vill Leit aus dem Duerf an aus der Ëmgéigend mat agebonne goufen. Jiddereen dee matgemaach huet, gouf al gekleet a krut eng Aufgab. Et war ee Genoss fir ze gesi mat wéi enger Begeeschterung Jonk an Al derbäi waren als Schmatt, als Schräiner, als Schouster, als Kniecht oder Mod, als Biesemsbënner, Bauer oder Paschtouer a.s.w..

Nom Doud vum Leopold Gricius zu Randschelt krut de Jang den Haff Gricius ze kafen an de Musée Thillenvogtei gouf 2015 vu Wal op Randschelt geplënnert. Kuerz Zäit drop huet d'Elisabeth Ney de Musée iwwerholl a sengem Papp ee groussen Deel Aarbecht afgeholl. Wärend 25 Joer si méi ewéi 100.000 Kanner am Musée passéiert an esou munch Theater- oder Filmgruppen hu vum Musée senge Requisite profitéiert.

Vun 2024 un ass d'Gemeng Proprietär vum Musée an esou ass et ee Garant, datt de Musée Thillenvogtei och elo, nom Doud vum Jang eng Zukunft wäert hunn. Merci der Gemeng an der Ekipp vum Musée fir hier Engagementer am Sënn vum Jang sengem Liewenswierk.

Um "Randschleider Pad" sinn dem Jang seng Spuren nit ze iwwersinn.

Wéi vun 2008 bis 2010 um Meditatiounswee „Randschleider Pad" geschafft gouf, war de Jang ee vun den Haaptleit vun deem Projet an huet spontan Deeler vu senger Wiss zur Verfügung gestallt fir z.B. d'Sonnenauer an de Weier kënnen ze realiséieren.



Ouni dem Jang seng Artikelen an dem Antoinette seng Fotoen wier "D'Uucht" nit dat, wat se eeben ass.

An da gouf et jo och déi Waler Gemengenzeitung, wou de Jang langzäit ee vun deen Haaptauteure war vu Geschicht a Geschichten aus eisen Dierfer. Leider huet hien a senger Bescheidenheet dachs vergiess säi Numm bei sengen Artikelen ze hannerloosen.

Haut soe mer dem Jang Merci fir déi Zäit, déi mir konnte mat him erliewen, an och fir déi Zäit wou hien am Interessi vun der Gemeng ënnerwee war, am Déngscht zum Erhalt vu Patrimoine geschafft huet an als hëllefsbereete Bierger an engagéierte Pompjee sou munch engem a schwieregen Zäite Bäistand geleescht huet.

Merci Jang an „au revoir". Mar et gutt do uewen, a vergiess eis nit. Ech si mer sécher, dass déi Spuren, déi s Du hannerléiss nach laang wäerten erhale bleiwen, an dass Du soubal nach nit wäerts vergiess ginn heinidden.

Fotoen & Text: Jean Ferber

Äddi Fernand

Fernand Pletschette 1944 - 2026

De Fernand Pletschette war fir mech nit nëmmen e gudde Frënd, mee och ee Léiermeeschter a Saache Computer a virun allem ee Veräinsmënsch an een engagéierte Scout.

A menger Jugend war de Café an Dancing Pletschette zu Groussbus deen "Treffpunkt par excellence" fir vill Jugendlecher. Sonndes no der Mass, déi deemools zu Bëschrued um 9 Auer war, goung et op Bous an de Café Pletschette op d'Keelebunn. De Ferd Becker an den Edy Mack, déi eis Welt schonn allenzwéin verlooss hu, waren do Léiermeeschter an Trainer fir vill Komeroden, déi um Keelespill interesséiert waren.

Samschdes- oder Sonndesowes war d'Danzpist vun 20 Auer un op, an da gouf virun allem op Marsch- a Walzermusek gedanzt, bis spéit an d'Nuecht eran. De Fernand huet deemools nëmme wéineg Zäit op der Danzpist verbruecht, wëll hie mam Gilberte a mat senger Mamm, dem Sisy, hannert dem Comptoire all Hänn voll ze dinn hat.

Trotz der viller Aarbecht wärend senger Fräizäit am Café, dem Bau vun engem neien Haus, zum Deel an Eegeregie, huet de Fern vill Zäit an dat Groussbusser Veräinsliewen investéiert. Hie war Grënnungsmember a wärend Joren déi Haaptkraft am Syndicat d'Initiative Groussbus. Dëse Veräin war virun allem dann aktiv wa gréisser Fester gefeiert goufe wou méi Veräiner zesummen deelgeholl hunn. Op dem Syndikat säin Touristebüro am Prommenhaff war de Fernand mat Recht besonnesch houfreg.

Wéi am Joer 1986 déi Groussbusser Scoute gegrënnt goufen, hunn de Fernand Pletschette zesumme mam Paschtouer Jos Sauber a mam Gendaarm Nico Muller Pionéieraarbecht geleescht fir dësem Veräin op d'Been ze hëllefen. Dank gudder Ënnerstëtzung vun de Gemenge Groussbus, Mäerzeg, Viichten, Useldeng, Préizerdaul a Wal hunn d'Scouten sech gutt a séier entwéckelt bis hire Gruppeschef Nico Muller aus berufleche Grënn huet missen zu Groussbus demissionéieren. De Fernand Pletschette an de Valy Bodem waren deemools gefuerdert an hunn nit labber gelooss bis si genuch Elteren vu „Scoutekanner" iwwerzeegt hate fir de Veräin aktiv ze ënnerstëtzen. D'Marie-Jeanne an ech selwer hunn och derzou gehéiert.

Duerch déi vill an intensiv Aktivitéite mat de Scouten ass eng echt Frëndschaft tëschend eis, dem Fernand an dem Gilberte entstan. Niewent Scoutscampen a Scoutsfester hu mir wärend Joren eis Vakanzen zesumme verbruecht an esou een Deel vun der Welt entdeckt. A gudder Erënnerung si bis haut eise Reese mam Fliger op Roum, mam Schëff vu St. Petersburg op Moskau oder mam Zuch duerch Sibirien bis op Peking bliwwen, fir nëmmen déi ze nennen.

Op der Gare zu Moskau läit de rouden Teppech aus fir d'Passagéier vum Transsibirien-Express.

E groussen Deel vu sengem Liewen huet de Fernand als Ingenieur bei der Goodyear verbruecht. Hei war hie voll a ganz integréiert a begeeschtert vu senger Aarbecht als Informatiker, sou datt hie séier Karriär gemaach huet. Ëmmer erëm war hien am Mammewierk vu Goodyear zu Akron am Ohio fir Weiderbildungen ageschriwwen, an dat am August 1990 fir eng Zäit vun 12 Méint an engem Stéck. De Fernand huet deemools mam Gilberte a mat 3 vu senge Kanner ee Joer an Amerika verbruecht. D'Geschicht vum Nicolas Krantz, een erfollegräichen Amerikaauswanderer vu Bëschrued, ass an enger klenger Broschür festgehal, déi an der Kierch zu Bëschrued ze fannen ass. Ee grousse Merci si mir dem Fernand schëlleg, deen zu Chicago Nofuerschungen ënnerholl a Fotoe gemaach hat, ouni déi d'Broschür vum Nic Krantz nit méiglech gewiescht wier.

Op Initiative vum Fernand hunn déi Groussbusser Scouten op Sylvester 1992 eng „Beacon-Europ" Feier organiséiert. Uechter ganz Europa gouf deen Owend gefeiert, datt vill europäesch Grenzen opgoungen. Zu Bous waren, niewent der Ackerbauministerin Marie-Josée Jacobs, dem Staatssekretär Georges Wohlfahrt an dem Vizepresident vum Europaparlament Nic Estgen, Botschafter aus verschiddene Länner mat derbäi. Dem Lou Ney seng „Europahymn op Lëtzebuergesch" gouf deemools uropgefouert.

Zwéin Haaptpilierën vum Scoutsgrupp St. Maximilian Kolbe waren de Valy Bodem (†2024) an de Fernand Pletschette (†2026).

Dank dem Fernand senger Ënnerstëtzung a sengem Fachwëssen waren d'Gemenge Groussbus a Wal mat déi éischt déi een Internetsite haten, an dat schonn am Joer 2001. Merci dem Fernand fir säin Asaz op deem Gebitt.

Mä och an der Pensioun huet hien d'Hänn nit an de Schouss geluecht, mä ass weider aktiv bliwwen. Méi ewéi eemol huet hien als „Senior-Consultant" Lëtzebuerg op Ausstellungen a China vertrueden an ass do als Beroder héich geschätzt ginn.

Bei Gedenkfahrten mat der FEDEF war dem Fernand säi Fotoapparat ëmmer prett.

Un der Geschicht vum Zweete Weltkrich war hie staark interesséiert an huet sech vehement agesat dat déi eemoleg Geschicht vum Groussbusser Chrëschtbeemchen nit soll an de Vergiess kommen.

Bei Gedenkfaarten vun der Zwangsrekrutéiertefederatioun z.B. op Peenemünde an Ostdäitschland, Sonnenburg a Polen oder Tambow a Russland ware mir zesummen derbäi. An de Fotoreportagen, déi bei de Gedenkfaarten oder de Gedenkfeiere vun der FEDEF gemaach goufen, si vill Fotoe vum Fernand ze fannen. Hien huet ëmmer drop gehal fir all Detail am Bild festzehalen.

D'Gedenkfeier un d'Affer vum Massaker Sonnenburg den 30. Januar 2024 war déi lescht gréisser Aktioun an deem Sënn, déi dem Fernand ze verdanken ass. Hei gouf virun allem un dee Groussbusser Jong Jean-Pierre Reding geduecht, deen 1945 zu Sonnenburg zesumme mat 90 Kommeroden higeriicht gouf.
Merci Fernand fir deng Frëndschaft, deng Hëllefsbereedschaft a virun allem awer och fir däin Engagement am Syndicat a bei de Scouten. Nit ze vergiessen awer och deng Verbonnenheet mat denger Famill, dengen Elteren Eugène a Sisy, dengem Brudder Aly a natierlech denger léiwer Fra Gilberte an denge 4 Kanner Mireille, Monique, André a Marianne, mat dengen Eedemen an Enkelkanner, déi s Du all an däin Häerz geschloss has.

De Fernand am Gespréich mam US-Botschafter Thomas Barrett bei der Sonnenburgfeier 2024.

Fernand, Du hues wäertvoll Spuren hannerloos, duerfir sinn ech mer sécher, dass Du esoubal nit wäers vergiess ginn. Mar et gutt, wou ëmmer s Du och elo bass.

Fotoen & Text: Jean Ferber

Moiesgebiet um Randschleider Pad

De 4. Juli war déi 12. Editioun vum deem meditative Spadséiergang an de fréie Moiesstonnen um Randschleider Pad.

Pünktlech um 7 Auer war de Start an der Kierch ënnert der Leedung vum Joke De Kron, dat vun der éischter Stonn u bei déser Aktivitéit mat derbäi ass.

Niewent interessanten Texter a passende Lieder blouf genuch Zäit fir d'Mueresrou op sech wierken ze loossen an de Gesank vun de Vullen ze genéissen.

Mat enger Taass Kaffi a fräschem Gebäck, dat vum Gesank Nei Brasilien besuergt gouf, ass dës Aktivitéit géint 9 Auer zu Enn gaang. Fir den 3. Juli 2027 ass eng nächst Oplo geplangt.

Foto & Text: Jean Ferber

Fotoen aus der Gemeng

Fotoen: Jacques Kass

Fotoen: Marie-Anne Kohl-Gremling

Fotoen: René Kleman

Vum Bësch an d'Glas

Och dëst Joer hu mir zesummen an de Bëscher ronderëm Beschruedt a Groussbus vill flott Stonnen verbruecht. Iwwer e puer Wochen hu mir déi aromatesch wëll Molbeeren eenzel mat der Hand gepléckt – eng ustrengend, awer schéin Traditioun, déi vill Gedold a Suergfalt verlaangt.

Beim Sammelen hat de Respekt virun der Natur ëmmer déi héchst Prioritéit. D'Planze goufe geschount an nëmmen déi reif Beere gepléckt, fir datt och an de kommende Joren nach vill Molbeeren an eise Bëscher wuessen.

Direkt nom Plécke gouf d'Molbeer zu engem feinen, hausgemaachte Gebeess verschafft. Sou ass aus de Friichte vun eise Bëscher e regionale Genoss entstanen, deen de Goût an den Aroma vun eiser Natur an all Glas erëmspigelt.

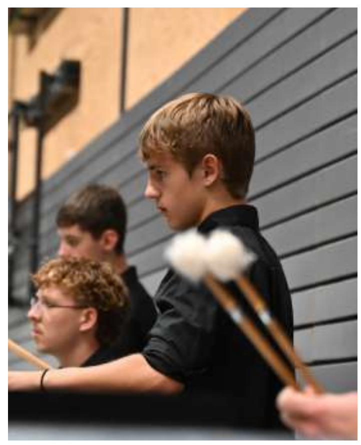
Vum Bësch an d'Glas – mat vill Häerz, Gedold a Léift fir eis Natur.

Ginette & Jean-Pierre Tholl

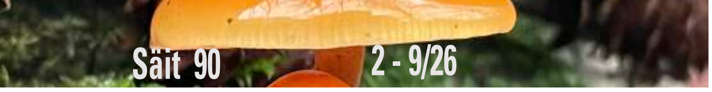
Aus eiser Natur – e Genoss! ♡

Diplomiwwerreechung Musikschoul Kanton Réiden

Den 13. Juli war d'Diplomfeier vun der Réidener Musekschoul, déi dëst Joer an der Sportshal zu Biekerech stattfonnt huet. E ganz besonnesche Moment am Schouljoer fir d'Schüler*innen déi am Mëttelpunkt stoungen. Hir Aarbecht, hir Ausdauer an hir musikalesch Entwécklung goufen hei gewierdegt. Gläichzäiteg war et och eng Geleeënheet fir eis Schoul, sech nach eng Kéier ze weisen: Eisen MKR-Orchester huet fir de musikalesche Kader gesuergt an dëse festleche Moment begleet.



Text: Musikschoul Kanton Réiden
Fotoen: Charles Reiser



Orientierung, Ausbildung, Arbeit

Kein Job? Keine Lehre?

Ariane Toepfer
Coach

Die **Gemeinde Grosbous-Wahl** unterstützt gemeinsam mit **Youth & Work** junge Menschen dabei, den Weg in Ausbildung, Arbeit oder in eine Orientierung zu finden.

Das Angebot richtet sich an 16- bis 29-Jährige und ist kostenlos, vertraulich und freiwillig.

Wenn Schule stresst, Probleme zu Hause oder im Freundeskreis belasten oder die Orientierung fehlt, kann der Einstieg ins Berufsleben schnell ins Stocken geraten.
Viele Jugendliche geraten in eine Frustspirale aus Absagen, fehlender Erfahrung und wachsender Perspektivlosigkeit.

Hier setzt Youth & Work an: Mit persönlichem Coaching, individueller Begleitung und guten Kontakten zu Betrieben und Institutionen. Auch nach längerer Arbeitslosigkeit gibt es realistische Chancen. Jedes Jahr profitieren Hunderte junge Menschen von diesem Coaching, insgesamt bereits über 3.800.

👉 **Neugierig geworden?**
Du möchtest mehr wissen?
Lerne uns unverbindlich kennen.

Terminanfrage:

Ariane Toepfer

11, Grand-Rue
L-8510 Redange

ariane.toepfer@youth-and-work.lu

T 621 250 383 / 26 62 11 41

www.youth-and-work.lu

www.fairtradegemeng.lu / 2026

EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL

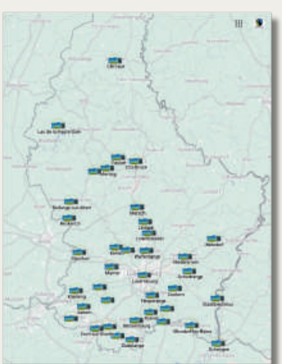
Le mouvement Fairtrade soutient plus de 2 millions de producteurs et travailleurs agricoles répartis dans 67 pays en Afrique, Asie-Pacifique, Amérique latine et aux Caraïbes

38 AU LUXEMBOURG, UN RÉSEAU MONDIAL

Notre commune fait partie des 38 communes au Luxembourg qui s'engagent pour le commerce équitable dans le cadre du programme Fairtrade Gemeng.

Par nos achats et nos actions de sensibilisation, nous soutenons un commerce plus juste pour les producteurs et travailleurs du Sud global. Nous faisons ainsi partie des 4 942 initiatives Fairtrade Towns à travers le monde qui œuvrent pour un avenir plus équitable.

Vous êtes 446 128 résidents luxembourgeois à vivre dans une commune Fairtrade. Ensemble, par une consommation responsable, équitable et durable, faisons de notre force collective un levier pour le respect des droits humains et de l'environnement.



Scannez le code pour voir la carte des communes Fairtrade du Luxembourg

Mir maache mat!

LOCAL CHANGE FOR A GLOBAL FUTURE

The International Fair Trade Towns Conference is coming to Belgium. From 9 to 11 October 2026, join actors from around the world to exchange ideas, get inspired, and strengthen fair trade together. On the programme: conferences, workshops, field visits, and inspiring encounters around the theme "Local Change for a Global Future".

Every year the conference brings together campaigners, activists, volunteers, policy makers, organisations, enterprises and communities from around the world to plan together to strengthen the global fair trade movement.

BOOK YOUR PLACE NOW
AND BE PART OF THE MOVEMENT!
WWW.IFTTC2026.BE

natur&ëmwelt
Kanton Réiden

Wat séngt dann do?
Vullestëmmecours fir Ufänger

Beim Brutvullenatlas den natur&ëmwelt 2027 start, ass d'Erkenne vu Vullestëmmen essentiel. Dofir organiséiere mir, komplementär zur nationaler Ornithoformatioun op der Kockelscheier, e Vullestëmmecours vun 12 Seance fir Ufänger.

D'Zil ass et d'Stëmme vun denen 50 heefegsten Aarte kennen ze léieren - mat klenge Präsentatiounen a ville Quizen.

D'Coursë si gratis a fanne jeeweils vun 19 bis 21h u follgenden Deeg zu Kaalmes an der Aler Molkerei statt:

20. Oktober 26
27. Oktober 26
10. November 26
17. November 26
1. Dezember 26
8. Dezember 26
15. Dezember 26
5. Januar 27
12. Januar 27
19. Januar 27
26. Januar 27
2. Februar 27

Umelle bis spéidstens den 1. Oktober 26 mat Mail u fernschoos@gmail.com

Ënnert dem Patronage vun der Gemeng Sëll

natur&ëmwelt
Kanton Réiden

Rettet den Kiebitz – Neue Feuchtgebiete für Mensch und Natur!

Der Kiebitz (lux. Piwitsch) war vor Jahrzehnten ein häufiger Durchzügler und Wintergast im Kanton Redingen. Im Raum Rippweiler z.B. konnte man im Herbst oft Trupps von mehreren hundert Kiebitzen beobachten. Bis etwa 1990 brütete diese Feuchtwiesenart noch in vielen Gemeinden, doch mittlerweile gehört diese Vogelart zu den seltensten in Luxemburg. In der Gemeinde Beckerich ist heute das „größte" Vorkommen des Landes mit 6-7 Paaren – der Gesamtbestand dürfte etwa ein dutzend Brutpaare umfassen. Kiebitze sind etwa taubengroß und gehören mit einem Gewicht von 200 Gramm zu den großen Watvögeln, den sogenannten Limikolen. Auffallend ist die kontrastreiche Färbung des Federkleids und die Federholle auf dem Kopf. Seinen Namen verdankt er seinem Ruf „kie-witz" oder „pie-wit".

Zusammen mit dem Kiebitz sind oft weitere Vogelarten der Feuchtgebiete vergesellschaftet, etwa die Schafstelze, die Bekassine oder die Krickente. Diese Arten sind alle auf nasse Wiesen mit schlammigen Flächen angewiesen, die zumindest im Frühjahr überstaut sind. Alle diese sogenannten Offenlandarten meiden Landschaften mit Hecken und Bäumen, da sie hier herannahende Feinde nicht rechtzeitig erkennen.

Der Kiebitz und viele weitere Arten nasser Standorte sind durch die Zerstörung der Feuchtgebiete sehr selten geworden: im letzten Jahrhundert wurden über 80% der Feuchtgebiete in Luxemburg zerstört, darunter auch viele Flächen im Kanton Redingen. Die Gefährdung der Biodiversität und die Gefahr durch Extremwetterereignisse zwingen zum Umdenken. In den nächsten Jahren müssen daher Feuchtgebiete, die gleichzeitig als Retentionsräume dienen, in größerem Umfang wiederhergestellt werden – für den Menschen und die Biodiversität! Die Kombination von Klimaanpassung und Schutz der Artenvielfalt lässt sich so in vielen Fällen sehr gut kombinieren – wir hoffen auf engagierte Gemeinden in unserem Kanton.

Das Feuchtgebiet Az in der Gemeinde Beckerich ist ein gutes Beispiel für die Kombination von Hochwasserschutz und Naturschutz

Text und Fotos: Manon Braun & Fernand Schoos

Weitere Infos auf Facebook natur&ëmwelt Kanton Réiden

Section Canton de Redange 8, rue d'Everlange L-.8707 Useldange - tel. 23 630 622 compte postal LU82 1111 0528 6193 0000

Just e Koup Steng?
Et ass och e Refuge fir vill Déierenaarten!
Eidechsen
Insekten
Kleng Mamendéieren
Spannen
Amphibien
Weechdéieren
Schutz
Narung
Hëtzt
Reproduktioun
Wéi leet een en naturfrëndleche Steekoup un?
Wielt eng roueg a sonneg Plaz, ëmgi vu Gréngs.
Benotzt lokal Steng a verschiddene Gréissten an onreegelméissege Formen.
D'Steng locker opschichten, sou datt vill Huelräim entstinn.
Net ze vill "opraumen": Blieder a wëll Planze sinn nëtzlech.
Gutt Beispiller:
Net gëeegent:
DRÉCHEMAUER
Souwuel schéi wéi och praktesch: grenzt e Beräich of a bitt villen Aarten eng Stopp.
NATURSTEEKOUP
Onopfälleg an einfach, awer effikass: bitt Schutz a fërdert d'Biodiversitéit.
SCHOTTERGAART
Eng glat, waarm, dréchen a steril Uewerfläch. Keen Habitat, kee Schutz, kee Liewen.
Dat ass keen naturfrëndleche Steekoup!
Loosst eis dës Refugen erhalen!
D'Steng net beweegen, mee ronderëm goen.
Ëmweltberodung Lëtzebuerg a.s.b.l.
EbL ebl.lu / info@ebl.lu
GROUSSBUS-WAL
MÉI INFOS

AIRE DE COLLECTE POUR LES DECHETS VERTS

Comment bien trier ?

Sur les aires de collecte locales, les déchets verts sont triés en trois catégories.
Trouvez ci-dessous la liste des déchets acceptés pour chaque catégorie :

1. Branchages

- ✓ Petites et grandes branches
- ✓ Branches avec des feuilles
- ✓ Taille de haies
- ✗ Gazon
- ✗ Terre et pierres
- ✗ Feuilles détachées
- ✗ Mauvaises herbes
- ✗ Herbes hautes

2. Déchets de jardin

- ✓ Gazon avec feuilles
- ✓ Gazon avec mauvaises herbes
- ✓ Herbes hautes
- ✓ Bois broyé
- ✓ Haies persistantes
- ✓ Mousse
- ✓ Fleurs
- ✓ Feuilles
- ✓ Mulch (provenant de particuliers)
- ✓ Autres déchets végétaux
- ✗ Terre et pierres

3. Tonte de gazon

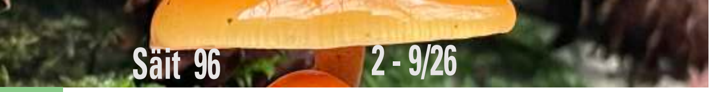
- ✓ Tonte de gazon
- ✗ Gazon avec terre
- ✗ Gazon avec feuilles
- ✗ Gazon avec mauvaises herbes
- ✗ Herbes hautes

Non acceptés sur l'aire de collecte :

- Terre / *doit être déposée dans les déchets de construction*
- Mulch provenant des aires de jeux publiques / *doit être déposé dans les encombrants*
- Sciure / *doit être déposée dans les encombrants*
- Racines / *Veuillez contacter le SIDEC.*

Que fait-on de vos déchets verts ?
La tonte de gazon est utilisée pour produire de l'énergie dans une installation de biogaz. Les déchets de jardin sont transformés en compost et les branches en compost et en bois broyé.

SIDEC



Helfen Sie mit!
Participez et contribuez !

Helfen Sie beim Arten- und Biotopschutz in Ihrer Gemeinde!

Blumenwiesen sind ein Hingucker für Jedermann. Naturnahe Weiher bieten zahlreichen Amphibien, Wasservögeln und aquatischen Pflanzen ein Zuhause. Streuobstwiesen sind für Fledermäuse und den Steinkauz unverzichtbar. All diese Lebensräume sind bedeutende Nahrungsquellen und Rückzugsorte für zahlreiche Insekten und andere Tiere.

Um diese Lebensräume zu erhalten, ist eine angepasste, extensive Bewirtschaftung notwendig. Da sie immer seltener werden, ist eine Wiederherstellung dringend erforderlich. Staatliche Förderprogramme wie der „Klimabonus Mouer a Wiss“ unterstützen diese Bemühungen.

Sie möchten zur Erhaltung unserer heimischen Pflanzen- und Tierwelt beitragen und besitzen ein Grundstück, das Sie dem Naturschutz zur Verfügung stellen möchten?

Das Naturschutzsyndikat SICONA kann Ihnen mit der Finanzierung durch Ihre Gemeinde und des Umweltministeriums kostenlos eine artenreiche Blumenwiese, ein naturnahes Gewässer oder eine Streuobstwiese in der Grünzone anlegen. Melden Sie sich gerne bei uns per E-Mail oder Telefon: administration@sicona.lu - 26 30 36 25

Weitere Informationen auf sicona.lu
Das Naturschutzsyndikat SICONA besteht aus 44 Mitgliedsgemeinden im Südwesten und Zentrum Luxemburgs. Ziel von SICONA ist die Erhaltung der heimischen Biodiversität. Pflegearbeiten und Renaturierungen von naturnahen Lebensräumen sind Schwerpunkte der Arbeit von SICONA.

Participez à la protection des espèces et biotopes dans votre commune !

Les prairies fleuries sont de véritables petits paradis et les zones humides constituent des habitats précieux pour les amphibiens, oiseaux et plantes aquatiques. Par ailleurs, les vergers sont essentiels pour les chauves-souris et chouettes chevêches. Tous ces habitats constituent des sources de nourriture et abris pour de nombreux insectes et autres animaux.

Une exploitation adéquate et extensive est indisponsable à la préservation de ces habitats qui sont de plus en plus rares et dont la renaturation est une urgence. Les programmes d’aides publics, tel que « Klimabonus Mouer a Wiss », encouragent ces efforts.

Vous souhaitez vous engager pour la sauvegarde de nos plantes et animaux indigènes et vous êtes propriétaire d’une surface que vous aimeriez mettre à disposition de la protection de la nature ?

Le Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA peut vous aménager gratuitement avec l’aide financière de votre commune et du ministère de l‘Environnement, du Climat et de la Biodiversité une prairie fleurie, un plan d’eau naturel ou un verger en zone verte. Contactez-nous par courriel ou par téléphone : administration@sicona.lu - 26 30 36 25

Plus d’info sur sicona.lu
Le Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA regroupe 44 communes membres situées au sud-ouest et centre du Luxembourg. L‘objectif consiste à préserver la biodiversité locale. Les travaux d‘entretien et la renaturation d‘habitats naturels sont au coeur du travail de SICONA.

Geseemsmëschungen fir Lëtzebuerg

aus zertifizéiertem regionalem Ubau

Mélanges de semences pour le Luxembourg

issues de cultures régionales, certifiées

Et ass nees Zäit fir Blummewisen unzeleeën. Besuergt Iech elo déi passend LUX-Mëschung!

C'est à nouveau le moment de semer. Optez dès maintenant pour un mélange LUX adapté à votre jardin !

Wëllplanzesom Lëtzebuerg

Blummewise fir méi Biodiversitéit

Des prés fleuris pour plus de biodiversité

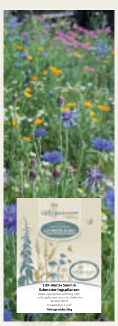
D'Uleeë vun aarteräiche Blummewisen hëlleft d'Vilfalt vun eisen Insekten ze erhalen andeems se Liewensraum a Fudderreserven ubidden. Dofir ass et awer wichteg, Mëschungen mat heemesche Wëllplanzen aus zertifizéiertem regionalem Ubau vu *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* ze benotzen.

L'aménagement de prés fleuris contribue à préserver la diversité de nos insectes en offrant nourriture et habitats à de nombreuses espèces. Il est donc important d'opter pour un mélange de semences composé de plantes sauvages issues de cultures régionales, certifiées de *Wëllplanzesom Lëtzebuerg*.

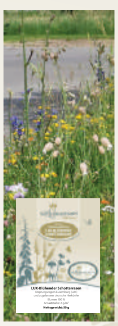
Fir Flächen an den Dierfer a Stied stinn follgend Mëschungen zur Verfügung:

Pour les surfaces dans le milieu urbain, les mélanges suivants sont disponibles :

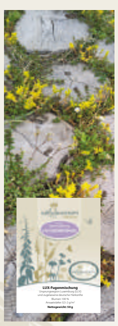
Blumenwiese
Prairie fleurie



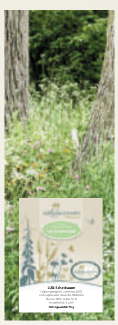
Bunter Saum
Bande fleurie pour papillons



Blühender Schotterrasen
Pelouse fleurie en gravier

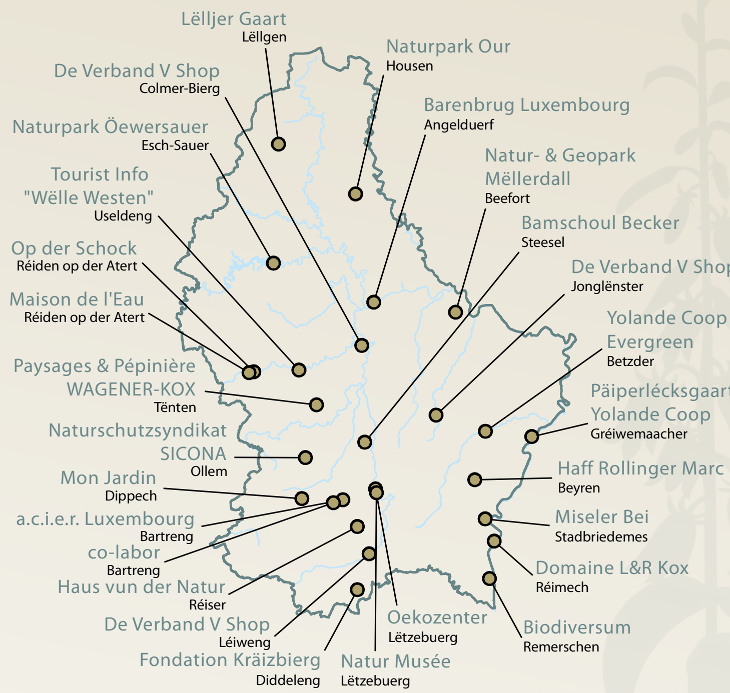


Fugenmischung
Joints fleuris



Schattsaum
Lisières arbustives

Wou kann ee LUX-Mëschunge kafen?
Où trouver les mélanges LUX ?



Kaartegrond: BD-Top © Administration du Cadastre et de la Topographie, Luxembourg.

Weider Informatiounen fannt Dir op –
plus d'informations sur
wellplanzen.lu

Wëllplanzesom Lëtzebuerg est financé par le Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité et coordonné par SICONA.
Wëllplanzesom Lëtzebuerg gëtt vum Ministère fir Ëmwelt, Klima a Biodiversitéit finanzéiert a vum Naturschutzsyndikat SICONA koordinéiert.

Rätsel

Wéi heescht d'Kiermes an der Stad?

1) Schueberfouer

2) Kropemannsfest

3) Kiermes am Duerf

4) Piccadilly

Wéi nennt een d'Fruucht vum Hieselter?

1) Hieselnoss

2) Buchaker

3) Eechel

4) Käscht

Wat ass ee Kéiseker op Lëtzebuergesch?

1) Deckelsmouk

2) Igel

3) Kaweechelchen

4) Méck

Wou fënnt een dës Fresk?

1) Kéiber am Festsall

2) Campus Nei Brasilien

3) Gîte zu Randschelt

4) Groussbus an der Kierch

Wéi heescht den Tourist Info vum Réidener Kanton?

1) Tourist Info Wëlle Westen

2) Syndicat intercommunal Kanton Réiden

3) LCTO

4) SICONA

Wéi vill Awunner huet Kéiber?

1) 17

2) 1082

3) 470

4) 115

Wéi et funktionnéiert:

Dir kritt 6 Froen, an zu all Fro ginn et 4 Äntwerméiglechkeeten (nummeréiert vun 1 bis 4).

- Schreift d'Zuel vun der richteger Äntwert an d'Kaas vun der passender Fro (1, 2 ,3 oder 4)
- Wann all Äntwert notéiert ass, ännert d'Zuelen an d'Buschtawen, wéi follegt, ëm:
  *1 gëtt zu "**E**"* *2 gëtt zu "**C**"* *3 gëtt zu "**H**"* *4 gëtt zu "**L**"*
- D'Buschtawen, déi aus den Zuelen entstinn, erginn d'Léisungswuert vum Rätsel
- Schéckt eis d'Léisungswuert mat Äre Coordonnée (Numm, Adresse, Telefon) bis den 09.10.2026 op buet@g-w.lu

De Gewënner gëtt ausgeloust a kritt e Bong am Wäert vu 35,00 € vun der Réidener Spënnchen geschenkt.

LEISUNGSWUERT

1 = E

2 = C

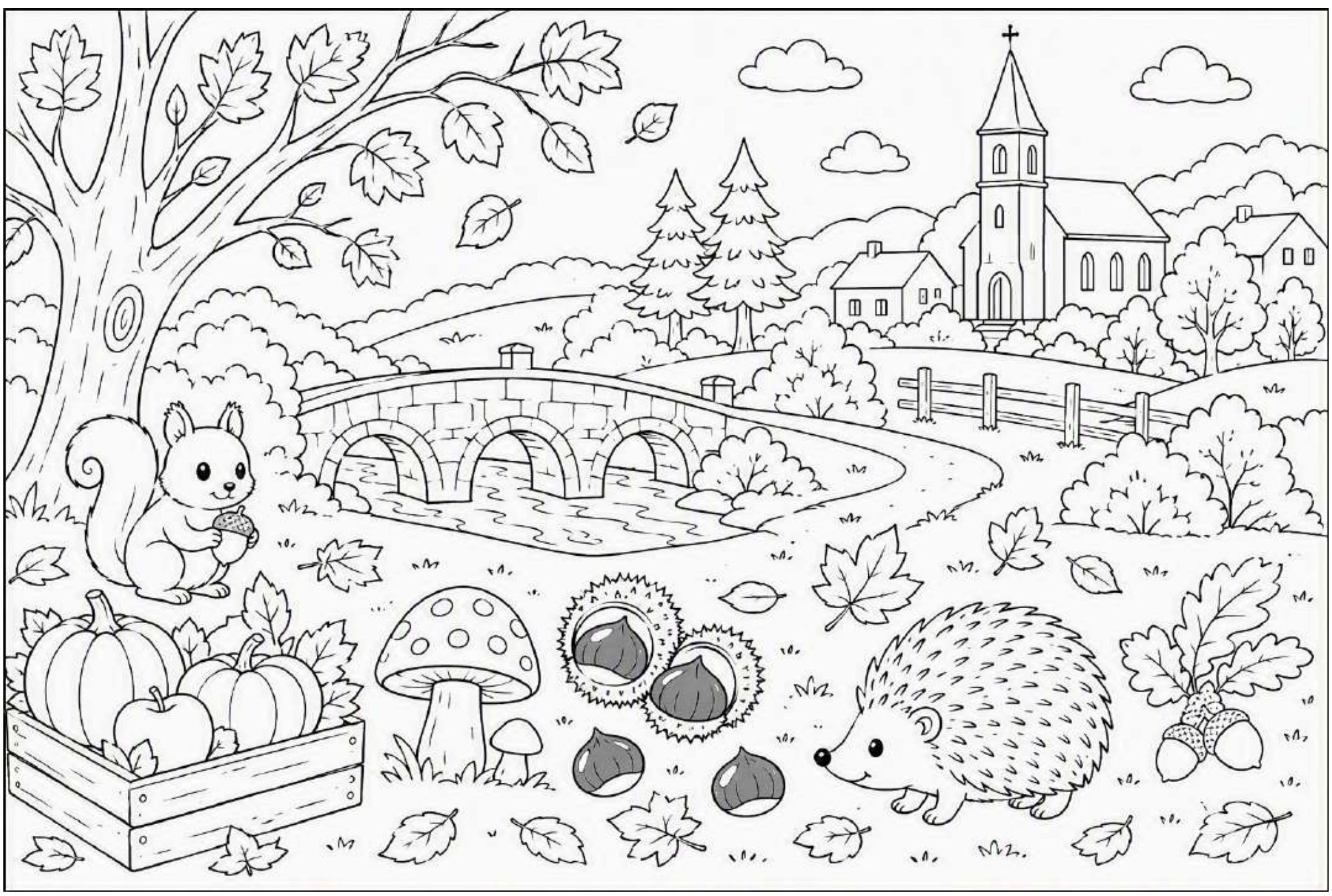
3 = H

4 = L

KANNERSäIT

Den Hierscht ass do

D'Käschte déi rullen hin an hier..
D'Käschten déi rullen hin an hier.
Se rullen no hei, se rullen no hier.
Blieder déi danze ronderëm am Wand.
Se dréinen a wackelen wei geschwand.
Eechelen déi hopsen 1, 2, 3.
Se tapsen an sprange ronderëm dobei.
De Reen dee plätschert klap klap klap.
Drëpsen um Buedem hops hops hops.



Etat civil

Hochzäiten
Corti Vincent – Frantz Conny (3.6.2026, Wahl) (Foto uewen lënks)
Laberger Mathieu – Schuh Jessica (18.6.2026, Grosbous) (Foto uewen riets)
Schoos Gary – Habets Jenny (26.6.2026, Grosbous) (Foto ënnen lënks)
Welter Tissen Philippe – Grasges Véronique (26.6.2026, Heispelt) (Foto ënnen riets)
Staar Jean-Luc – Lopes Paiva Sandy (3.7.2026, Grevels)
Morais Da Cunha Patrick – Goergen Vanessa (10.7.2026, Wahl)
Biersbach Chris - Holz Kerstin (28.8.2026, Grosbous)

Nei Äerdebierger
Henrique Kousmann Jayden Jasper (29.5.2026, Dellen)
Conrad Rick (1.6.2026, Wahl)
Thiriart Emilie (12.6.2026, Wahl)
Baptista Faria Lucas (16.6.2026, Grosbous)
Schintgen Saya (21.6.2026, Grosbous)
Morhard Ribeiro Lio (13.7.2026, Grosbous)
Martins Alma (21.7.2026, Grosbous)

Et hunn eis verlooss
Pletschette Fernand (14.6.2026, Grosbous)
Flammang Margot (1.7.2026, Grevels)
Ney Jean (7.7.2026, Wahl)

Umierkung
All Hochzäiten, Gebuerten a Stierffäll aus der Gemeng ginn an dëser Rubrik publizéiert. Wann Dir am Fall sidd a net averstane sidd, sot eis w.e.g. Bescheed um Telefon 20 358-100 oder per E-mail op buet@g-w.lu.

2,0 Promill
op der Trottinett ?
25
Natierlech net!
POLICE
LËTZEBUERG
All d'Reegele ronderëm
d'E-Trottinett fënns du hei

Kontakt an Ëffnungszäiten

Administration communale de Groussbus-Wal
1, rue de Bastogne L-9154 Grosbous

Bureau de la population (Biergerzenter) et Service état civil:
7, Rue de Buschrodt L-9155 Grosbous
Tel: 20 358-100
population@g-w.lu
etatcivil@g-w.lu

Carole Weber, expéditionnaire
Tel: 20 358-101
Julie Schreiber, rédacteur
Tel: 20 358-102
Pol Diederich, rédacteur
Tel: 20 358-103

Heures d'ouverture:
lundi, mardi et jeudi de 08:00 à 12:00 heures,
mercredi de 14:00 à 18:30 heures
Sur rendez-vous jeudi de 14:00 à 17:00 heures et vendredi 08:00 à 12:00 heures

Service Communication:
32, Rue Principale L-8838 Wahl
Charline Lebrun, rédacteur
Tel: 20 358-104

Recette communale et Service Facturation:
32, Rue Principale L-8838 Wahl
Tel: 20 358-200
recette@g-w.lu

Marc Ernster, receveur
Tel: 20 358-204
Monique Klees, rédacteur
Tel: 20 358-205

Heures d'ouverture: sur rendez-vous

Secrétariat communal:
32, Rue Principale L-8838 Wahl
Tel: 20 358-200
secretariat@g-w.lu

Marc Pletschette, secrétaire communal
Tel: 20 358-201
Jennifer Bodevin, rédacteur
Tel: 20 358-202

Heures d'ouverture: sur rendez-vous

Service technique:
32, Rue Principale L-8838 Wahl
7, Rue de Buschrodt L-9155 Grosbous
Tel: 20 358-300
technique@g-w.lu

Serge Fonck, chargé d'études dirigeant
Tel: 20 358-301
Pit Entringer, chargé technique
Tel: 20 358-303
Steve Beckers, rédacteur
Tel: 20 358-302
Bruno Andrino, expéditionnaire
Tel: 20 358-304

Heures d'ouverture: sur rendez-vous

Atelier communal:
7, Rue de Buschrodt L-9155 Grosbous
Tel: 20 358-330
atelier@g-w.lu
Tel. Service eau: 20 358-331
Tel. Salles et fêtes: 20 358-332
Tel. Permanence: 20 358-333 (uniquement en cas d'urgence)